

MANUAL DE USUARIO

GETTING STARTED



Escanea el código QR para descargar el manual en tu idioma o entra en la página www.decojet.it

Scan the QR Code to download the manual in your language or go to www.decojet.it



Índice – Index

Modecor Decojet Creator	4
Asistencia técnica - Printers Help desk	5
Garantía de seguridad alimentaria - Foodsafe Guarantee and Certification	6
Instalación de la impresora y primera puesta en marcha - First printer set-up	6
Nombres y funciones de las piezas - Part names and functions	8
Panel de control - Control panel	11
<i>Operaciones con la pantalla táctil - Touchscreen operations</i>	11
<i>Configuración de la pantalla de inicio - Configuration of the home screen</i>	12
<i>Iconos de red - Network icons</i>	13
<i>Configuración de la pantalla del menú - Menu screen configuration</i>	14
<i>Visualización de animaciones - Viewing animations</i>	15
Conexiones - Connections	15
<i>Conexión con el ordenador - Computer connection</i>	15
<i>Conexión con teléfonos móviles - Smartphone connection</i>	16
Configuraciones recomendadas - Recommended preferences	17
<i>Configuraciones recomendadas desde la impresora - Recommended preferences from printer</i>	17
<i>Configuraciones recomendadas desde el ordenador - Recommended preferences from PC</i>	17
<i>Configuraciones recomendadas desde el teléfono móvil - Recommended preferences from smartphone</i>	18
Carga de soportes - Loading print media	19
<i>Uso de la bandeja posterior - Use of the rear paper feed slot</i>	20
<i>Uso de los soportes - Print media use</i>	22
Hacer una copia - Copy in stand alone	22
Imprimir una foto desde un dispositivo de memoria - Print a photo from a memory device	23
<i>Pantalla del menú de impresión de fotos - Print photo menu</i>	24
Impresión de una foto desde el ordenador - Print a photo from your PC	26
Impresión desde el teléfono móvil - Printing using a smartphone	27
<i>Epson iPrint</i>	27
<i>Epson Creative Print</i>	28
Sustitución de cartuchos - Ink replacement	30
Realizar la limpieza de cabezales - Print head cleaning	31
Uso de cartuchos de limpieza - Use of cleaning cartridges	32
Alineación de cabezales - Print head alignment	33
Sustitución de la caja de mantenimiento - Replacing maintenance box	34
Condiciones de uso y almacenamiento de las tintas y hojas comestibles - Food ink and medias use and storage conditions	36
Rendimiento de los cartuchos - Cartridges performance	37
FAQ Frequent Asked Questions	38
<i>Códigos de error en la pantalla LCD - Error codes on LCD screen</i>	39
<i>Fuente de alimentación y panel de control - Power and control panel</i>	40
<i>No se puede usar la impresora según lo previsto - Cannot operate the printer as expected</i>	41

<i>Problemas para imprimir desde un ordenador o un dispositivo inteligente - Cannot print from a computer or a smart device</i>	41
<i>No se puede conectar a una red - Cannot connect to a network</i>	42
<i>Mensajes de error del cartucho - Cartridges-related errors</i>	43
<i>Retirar hojas atascadas - Removing jammed sheets</i>	43
<i>La hoja no se introduce correctamente - The sheet is not feeded correctly</i>	45
<i>Problemas de impresión - Printouts problems</i>	46
<i>Manchas en la impresión - Spots on the printouts</i>	47
<i>Posición, tamaño o márgenes incorrectos de la impresión - The position, size or margins of the printout are incorrect</i>	48
<i>Transporte y almacenamiento de la impresora - Transporting and storing the printer</i>	49
<i>Folleto de certificación - Certifications booklet</i>	50
<i>Garantía de seguridad alimentaria - Foodsafe Guarantee and Certification</i>	51
<i>Legislación sobre maquinaria alimentaria - Food printer legislations</i>	54
<i>Condiciones de garantía - Warranty conditions</i>	57



MODECOR DECOJET CREATOR

¡Descárgate el programa Modecor Decojet Creator para personalizar tus fotos!

Download Modecor Decojet Creator software to customise your photos!

¿Qué se puede hacer con nuestro software de impresión?

What can you do with this software?

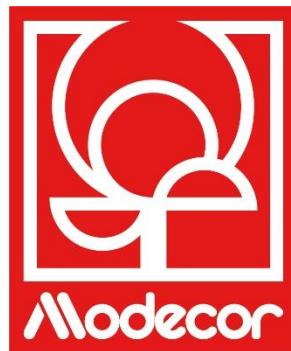
- Cambiar la forma de tus fotos
Change shape to your photos
- Añadir y personalizar texto
Add customised texts
- Imagen en espejo para imprimir en chocolate
Mirror image for printing on chocolate
- Creación de clones de la misma imagen
Create clones of the same image



Disponible para PC, compatible solo con sistemas operativos Windows

Available for PC, suitable only for Windows operating systems

Descárgalo desde www.decojet.it
Download it from www.decojet.it



ASISTENCIA TÉCNICA PRINTERS HELP DESK



¡No solo impresoras!
Not only printers!

Desde hace más de 20 años, Modecor se distingue en el mercado por su servicio integral al cliente.
For over 20 years Modecor has stood out in the market thanks to a 360° customer service.

¡Servicio de asistencia específico y gratuito! ¡Contacto garantizado en 24 horas!
Free technical assistance! Guaranteed contact within 24 hours!

Datos de contacto
Contact Detail



service@decojet.it



IT 800 148 616

FR 08 009 08501

ES 900 838 111

Horario
Opening Times

de lunes a viernes
mon-fri

09:30 - 12:30

14:30 - 17:30

Garantía de seguridad alimentaria - Foodsafe Guarantee and Certification

La no utilización de los consumibles Modecor (soportes, cartuchos, tintas, etc.) invalidará la garantía y la certificación de seguridad alimentaria.

The Guarantee and Alimentary Certification remain valid only if the printer is used exclusively with Modecor brand consumables (medias, cartridges, inks, etc.).

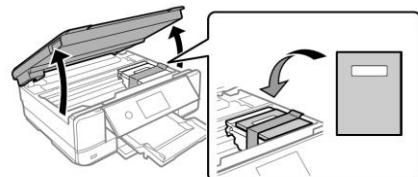
Instalación de la impresora y primera puesta en marcha - First printer set-up

- Desembale la impresora y retire con cuidado todas las sujeciones.

Conserve el embalaje original a efectos de garantía.

Unpack the printer and carefully remove all blocks.

Keep original packaging for warranty purposes.

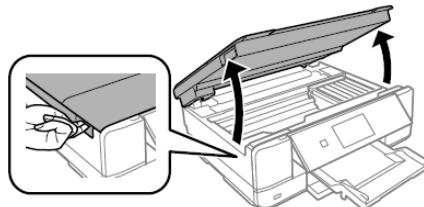


- Conecte el cable de alimentación.
Connect the power cord to the printer.

- Encienda la impresora.
Switch on the printer.

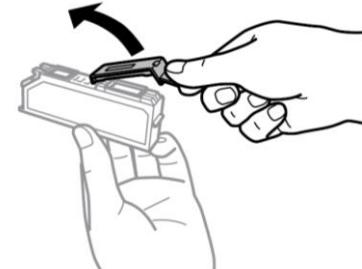
- Seleccione el idioma.
Select language.

- Abra la tapa.
Raise the printer cover.



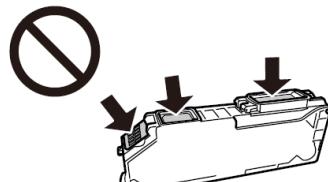
- Instale todos los cartuchos. Los cartuchos de tinta iniciales se utilizan parcialmente para cargar el cabezal de impresión. **ATENCIÓN: Estos cartuchos pueden imprimir menos páginas que los posteriores.**

Install all cartridges. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. **WARNING: These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.**



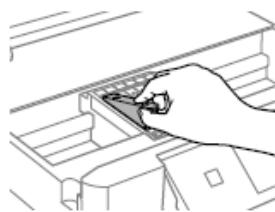
- Asegúrese de que el tapón del cartucho esté orientado hacia arriba y luego extrágalo. **ATENCIÓN: No toque las secciones mostradas en la figura, ya que esto puede afectar al funcionamiento normal y a la impresión.**

Make sure the cartridge cap is facing up, and then remove it. **WARNING: Do not touch the sections shown in the illustration, doing so may prevent normal operation and printing.**



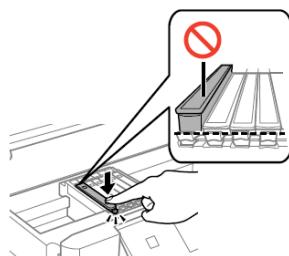
- Inserte el cartucho en diagonal en la ranura correcta dentro de la impresora y empújelo suavemente hasta que encaje en su sitio.

Insert the cartridge diagonally into the correct slot inside the printer, and gently push it down until it clicks into place.



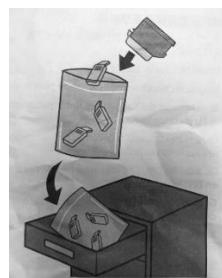
- Guarda los tapones de los cartuchos en la bolsa suministrada con la impresora.

Keep the cartridges caps in the plastic bag provided with the printer.



- Repita estos pasos con todos los depósitos de los cartuchos.

Repeat these steps for all ink tanks.



- Cierre la tapa de la impresora.

Close the printer cover.

- Pulse **Instalar** para inicializar los cartuchos.

Press **Installed** to start the initialization of the cartridges.

- Espere a que se complete la instalación (aproximadamente 7 minutos).

Wait until the initialization is completed (it takes about 7 minutes).

- Aparecerá el mensaje "**Parece que se están utilizando cartuchos no originales**". Pulse **Siguiente** para continuar. The message "**It looks like you are using non-genuine cartridges**" will appear. Press **Next** to continue.

- Pulse una vez más **Siguiente** para confirmar que está utilizando cartuchos de alimentación.

Press **Next** once more to confirm that you are using food-ink cartridges.

- Aparecerá el mensaje "**¿Continuar imprimiendo?**". Pulse **Sí** para confirmar.

The message "**Do you wish to continue using this ink?**" will appear. Press **Yes** to continue.

- Antes de empezar a imprimir, realice una **comprobación de los inyectores** y después una **alineación de los cabezales** para conseguir una mayor calidad de impresión (recomendado). Coloque el papel en la **Bandeja 2** para imprimir.

Before printing, check the nozzles and align the print head, to get the best print quality (recommended). Load A4 size paper in the **Cassette 2** to print.

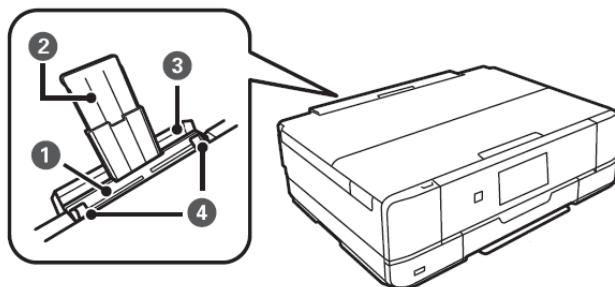
NOTA:

Se recomienda realizar al menos una limpieza de cabezales después de cambiar los cartuchos.

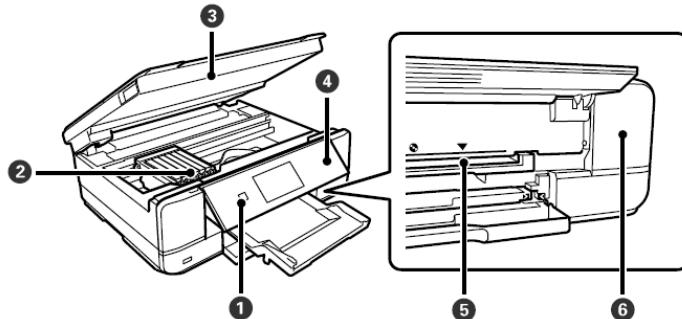
PLEASE NOTE:

It is recommended to execute a head cleaning after changing cartridges

Nombres y funciones de las piezas - Part names and functions

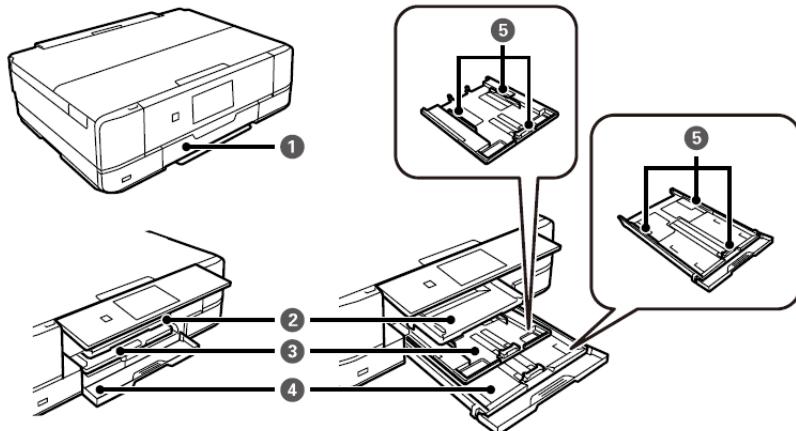


1	Alimentación posterior Rear sheet feed slot	Permite cargar manualmente una hoja cada vez. Load one sheet at a time by hand.
2	Soporte de las hojas Sheet support	Actúa como soporte de las hojas cargadas. Supports loaded sheets.
3	Tapa de la ranura posterior de alimentación de papel Rear sheet feed slot cover	Evita que entren cuerpos extraños en la impresora. <u>Por lo general, esta tapa debe permanecer cerrada.</u> Prevents foreign substances from entering the printer. <u>This cover should usually be closed.</u>
4	Guía lateral Edge guide	Permite la carga directa de hojas en la impresora: debe estar alineada con los bordes de las hojas utilizadas. Feeds the sheet straight into the printer. Slide to the edges of the sheet.

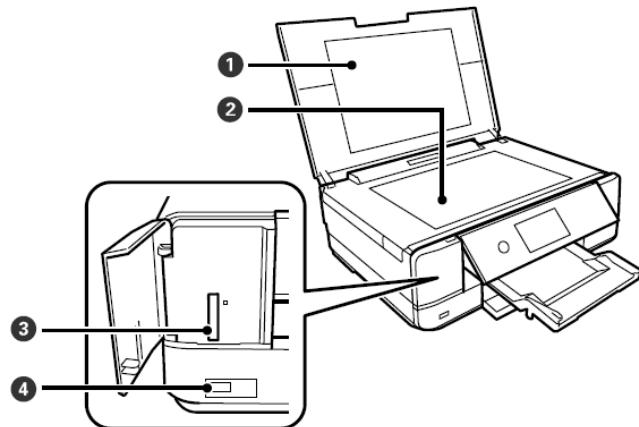


1	Indicator luminoso de encendido Power button	Enciende o apaga la impresora. Después de comprobar que la luz indicadora de alimentación está apagada, desenchufe el cable de alimentación. Turns the printer on or off. Unplug the power cord after checking that the power light is off.
2	Soporte para cartuchos Ink cartridge holder	Permite la instalación de cartuchos de tinta. Install the ink cartridges.
3	Unidad de escáner Scanner unit	Permite escanear los originales. Abrir para sustituir los cartuchos de tinta o retirar el papel atascado. Esta unidad debe permanecer generalmente cerrada. Scans placed originals. Open to replace the ink cartridges or to remove jammed paper. This unit should usually be kept closed.

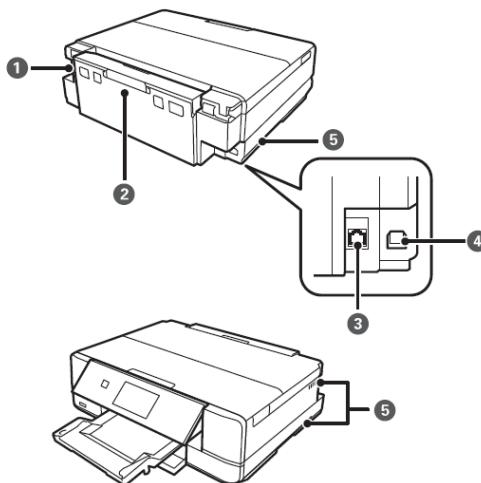
4	Panel de control Control panel	Indica el estado de la impresora y permite realizar ajustes de impresión. Indicates the printer's status and allows you to make print settings.
5	Bandeja para CD CD tray slot	Ranura de la bandeja para imprimir CD. Tray slot for printing CD.
6	Tapa del contenedor de mantenimiento Maintenance box cover	Se puede retirar cuando se sustituye el contenedor de mantenimiento. El contenedor de mantenimiento es una caja en la que se deposita una cantidad muy pequeña de tinta sobrante durante la limpieza o la impresión. Remove when replacing the maintenance box. The maintenance box is a container that collects a very small amount of surplus ink during cleaning or printing.



1	Tapa anterior Front cover	Abrir para cargar papel en la bandeja de papel. Open to load paper in the paper cassette.
2	Bandeja de salida Output tray	Sujeta las hojas expulsadas. Cuando se inicia la impresión, esta bandeja se expulsa automáticamente. Si se selecciona Sí en la pantalla que aparece al apagar la impresora, esta se reinicia automáticamente. Holds the ejected sheets. When you start printing, this tray is ejected automatically. If you tap Yes on the screen displayed when the printer is turned off, it is stored automatically.
3	Bandeja de papel 1 Paper cassette 1	Carga el papel. <u>iNo coloque ninguna lámina alimentaria dentro de esta bandeja!</u> Loads paper. <u>Do not load food sheets inside this cassette!</u>
4	Bandeja de papel 2 Paper cassette 2	Carga el papel. <u>iNo coloque ninguna lámina alimentaria dentro de esta bandeja!</u> Loads paper. <u>Do not load food sheets inside this cassette!</u>
5	Guía lateral Edge guide	Permite la alimentación directa del papel en la impresora. Debe estar alineada con los bordes de las hojas utilizadas para la impresión. Feeds the paper straight into the printer. Slide to the edges of the sheets used for printing.



1	Tapa original Originals cover	Bloquea la infiltración de luz externa durante el escaneo. Blocks external light while scanning.
2	Cristal del escáner Scanner glass	Coloque la imagen a copiar. Place the image to be copied.
3	Ranura para tarjetas SD SD card slot	Inserte una tarjeta de memoria. Insert a memory card.
4	Puerto USB USB port	Permite la conexión de un dispositivo de almacenamiento externo. Connects an external storage device.



1	Entrada CA AC inlet	Permite la conexión del cable de alimentación. Connects the power cord.
2	Tapa posterior Rear cover	Puede ser necesario retirarla para extraer las hojas atascadas. Remove when removing jammed sheets.
3	Puerto LAN LAN port	Permite la conexión de un cable LAN. Connects a LAN cable.
4	Puerto USB USB port	Permite la conexión a un ordenador mediante un cable USB. Connects a USB cable to connect with a computer.

5

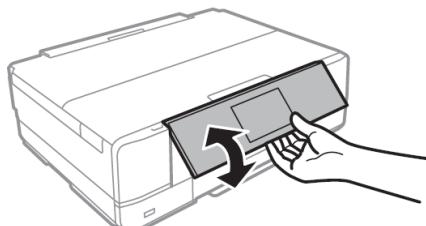
Ranura de ventilación
Vent

Disipa el calor del interior de la impresora. Las ranuras de ventilación se encuentran en la parte inferior izquierda y derecha.
No cubra las ranuras de ventilación.

Releases heat from the inside of the printer. Vents are on the bottom right, bottom left and right-hand side. **Do not cover the vents.**

Panel de control - Control panel

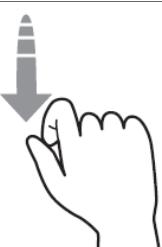
Se puede cambiar el ángulo del panel de control.
You can change the angle of the control panel.



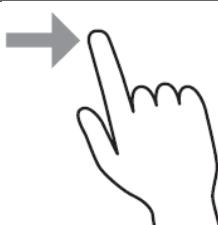
Operaciones con la pantalla táctil - Touchscreen operations



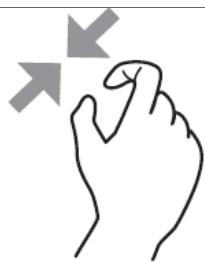
Pulsar o seleccionar elementos o íconos.
Press or select the items or the icons.



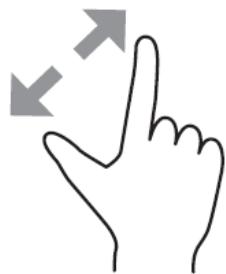
Desplazar la pantalla rápidamente.
Scroll the screen swiftly.



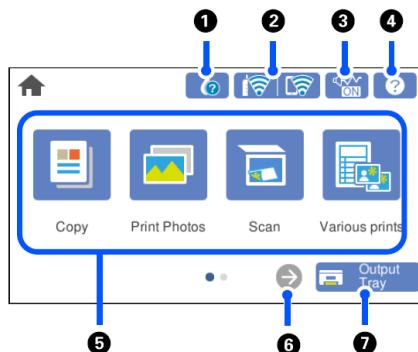
Seleccionar y mover elementos.
Hold and move the items around.



Ampliar o reducir la imagen de vista previa en el panel de control al imprimir una foto.
Zoom in or zoom out of the preview image on the control panel when printing photos.



Configuración de la pantalla de inicio - Configuración de la pantalla de inicio



1



Muestra la pantalla de **estado de suministros**.

Se pueden comprobar los niveles aproximados de tinta y la vida útil del contenedor de mantenimiento. Además, puedes sustituir los cartuchos de tinta o imprimir las hojas de estado de los consumibles.

Displays the **Supply status** screen.

You can check the approximate ink levels and the approximate service life of the maintenance box. You can also replace the ink cartridges or print the supply status sheet.

2



Muestra el estado de la conexión de red.

Displays the network connection status.

3



Indica que el **Modo Silencioso** está configurado en la impresora. Cuando esta función está activada, se reduce el ruido emitido durante la impresión. Sin embargo, la velocidad de impresión puede disminuir.

Indicates that **Quite mode** is set for the printer. When this feature is enabled, the noise made by printer operations is reduced, but print speed may slow down.

4	?	Muestra la pantalla de Ayuda . Es posible consultar las instrucciones de uso y las soluciones a cualquier problema. Displays the Help screen. You can view the operating instructions or the solutions to problems.
---	---	--

5	Muestra cada menú: Displays each menu	
	<ul style="list-style-type: none"> • Copiar: permite hacer una copia de documentos y fotos. Copy: allows you to copy documents and photos. • Imprimir fotos: permite imprimir fotos desde un dispositivo de memoria, como una tarjeta de memoria o una unidad USB. Print photos: allows you to print photos on a memory device such as a memory card or a USB drive. • Escanear: permite escanear documentos o fotos y guardarlos en un dispositivo de almacenamiento u ordenador. Scan: allows you to scan documents or photos and save them to a memory device or a computer. • Varias impresiones: permite realizar varias copias imprimir una gran variedad de originales. Various print: allows you to make various copies and to print a wide variety of original items. • Configuración: permite configurar los ajustes relacionados con el mantenimiento, los ajustes de la impresora y las operaciones. Settings: allows you to make settings related to maintenance, printer settings and operations. • Mantenimiento: muestra los menús recomendados para mejorar la calidad de impresión, por ejemplo, realizar la limpieza de cabezales e imprimir el patrón de comprobación de los inyectores de impresión, reducir las manchas y las rayas alineando el cabezal de impresión. Maintenance: displays the menus recommended to improve the quality of your printouts such as unclogging nozzles by performing a head cleaning and printing a nozzle check pattern and improving blurring or banding by aligning the print head. • Conexión con el teléfono móvil: muestra el menú para conectar la impresora a un teléfono móvil o una tableta. Smartphone connect: displays the menu to connect the printer to your smart device or tablet. 	

6	→	Desliza la pantalla hacia la derecha. Scrolls the screen to the right.
7	 Output Tray	Retira la bandeja de salida. Stores the output tray

Iconos de red - Iconos de la red

	La impresora no está conectada a una red Ethernet o ha desactivado la configuración. The printer is not connected to an Ethernet network or unset it.
	La impresora está conectada a una red Ethernet. The printer is connected to an Ethernet network.
	La impresora está buscando el SSID, ha desactivado la configuración de la dirección IP o tiene un problema con la red wifi. The printer is searching for SSID, unset IP address, or having a problem with a Wi-Fi connection.
	La impresora está conectada a una red wifi. El número de barras indica la intensidad de la señal de la conexión. The printer is connected to a Wi-Fi network. The number of bars indicates the signal strength of the connection.

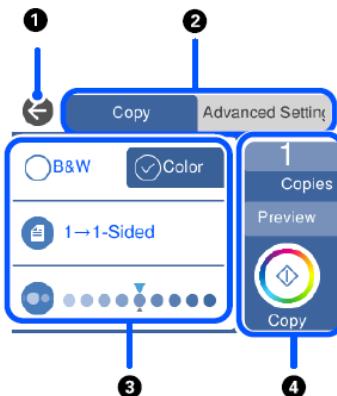


La impresora no está conectada a una red inalámbrica en modo Wi-Fi Direct.
The printer is not connected to a wireless network in a Wi-Fi Direct mode.



La impresora está conectada a una red inalámbrica en modo Wi-Fi Direct.
The printer is connected to a wireless network in a Wi-Fi Direct mode.

Configuración de la pantalla del menú - Menu screen configuration



1

Vuelve a la pantalla anterior.

Returns to the previous screen.

2

Se desplaza por la lista de configuración mediante pestañas. La pestaña de la izquierda muestra los elementos más utilizados. La pestaña **Configuración avanzada** muestra otros elementos que pueden configurarse según sea necesario (calidad, tipo de papel, etc.).

Switches the list of settings using the tabs. The tab on the left displays frequently used items. The **Advanced settings** tab displays other items that you can set as necessary (quality, type of paper, ecc).

3

Muestra la lista de elementos de configuración. Cambie la configuración seleccionando el elemento o añadiendo una marca. Los artículos en gris no están disponibles. Seleccione el artículo para comprobar por qué no está disponible.

Displays the list of setting items. Make settings by selecting the item or adding a check mark. Greyed out items are not available. Select the item to check why it is unavailable.

4

Inicia las operaciones con la configuración actual. Los elementos varían según el menú.

Starts operations using the current settings. Items vary depending on the menu

- **Copias:** muestra el teclado en pantalla para introducir el número de copias.
Copies: displays the on-screen keypad allowing you to enter the number of copies.
- **Vista previa:** permite previsualizar la imagen antes de imprimir, copiar y escanear.
Preview: displays a preview of the image before printing, copying, or scanning.
- **▷ Comienza a imprimir, copiar o escanear.**
: starts printing, copying, or scanning.

Visualización de animaciones - Viewing animations

La pantalla LCD puede mostrar animaciones relativas a las instrucciones de funcionamiento, como la carga de papel o la retirada de papel atascado.

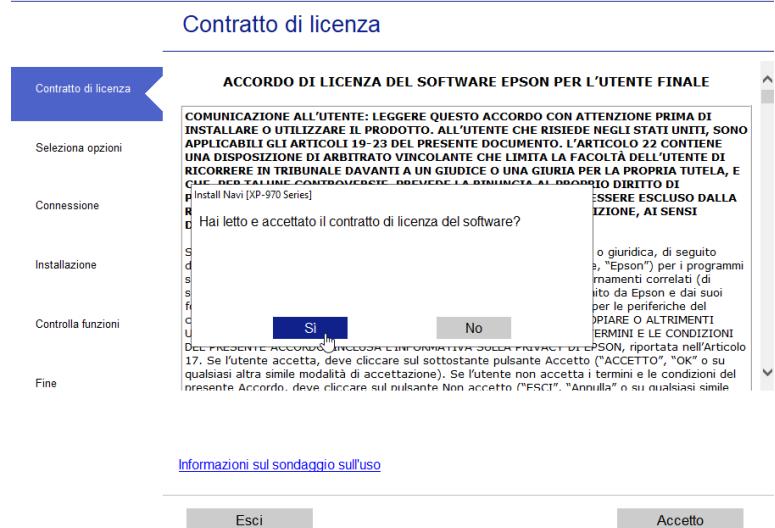
You can view animations of operating instructions such as loading paper or removing jammed paper on the LCD screen.

- Pulse el puntero ② para mostrar la pantalla de ayuda. Seleccione **Cómo** y seleccione los elementos que desea mostrar.
Press ②button to display the help screen. Select **How to** and then select the items you want to view.
- Seleccione **Cómo** en la parte inferior de la pantalla de operaciones para mostrar la animación contextual.
Select **How to** at the bottom of the operation screen to display the context-sensitive animation.

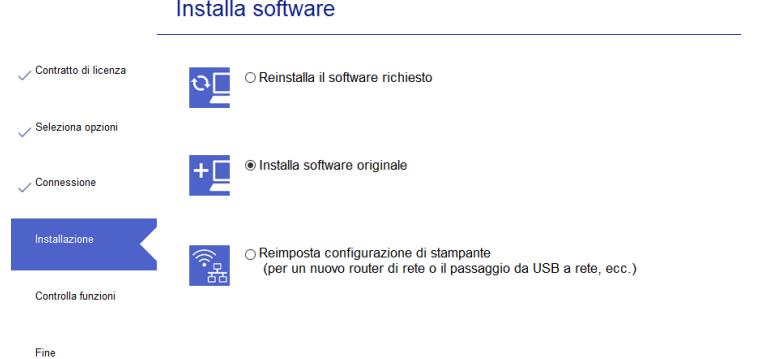
Conexiones - Connections

Conexión con el ordenador - Computer connection

- Instale el CD del *software*.
Install the software CD.
- Acepte el contenido del acuerdo de licencia y haga clic en **Siguiente**.
Accept all contract and select **Next**.



- Seleccione **Instalar el software original** y haga clic en **Siguiente**.
Flag **Install optional software** and then select **Next**.



- Espere a que se complete la instalación del *software*.
Wait until the software installation is complete.

- Seleccione el tipo de conexión y haga clic en **Siguiente**.

Select the connection type, then click **Next**.



- Siga las instrucciones que aparecerán en su pantalla hasta que se complete la instalación.

Follow the instructions that will appear on your screen until the installation is complete.

NOTA:

Si no tiene la posibilidad de instalar el software mediante un CD, los controladores se pueden descargar de www.decojet.it

PLEASE NOTE:

If you are unable to install the software via CD, you can download the drivers from www.decojet.it

Conexión con teléfonos móviles - Smartphone connection

- Descargue la aplicación **Epson iPrint** o **Epson Creative Print** en su dispositivo.

Download Epson iPrint or Epson Creative Print on your device.



- Conecte la impresora al wifi desde el menú de **Configuración wifi**. Connect the printer to the Wi-Fi from the menu Wi-Fi Setup.
- Si no dispone de una red wifi, utilice el modo directo desde el menú de **Conexión con teléfono móvil**. If you are unable to connect your device to a Wi-Fi network, you can use the Direct connection selecting the menu Smartphone Connect.
 - Seleccione el sistema operativo deseado (Android, iOS). Select the operating system (Android, iOS).
 - Con la cámara de su teléfono móvil, escanee el **código QR** que aparecerá en la pantalla de la impresora. Using the smartphone camera, scan the QR code that will appear on the printer's screen.
 - A continuación, abra la aplicación elegida y conecte la impresora siguiendo las instrucciones que aparecerán en su teléfono móvil. Then open the app you chose and connect your printer by following the instructions that will appear on your smartphone.

Indietro Selezione stampante

Trovati 1 dispositivi.

XP-970 Series
EPSON785457 (10.0.0.128)



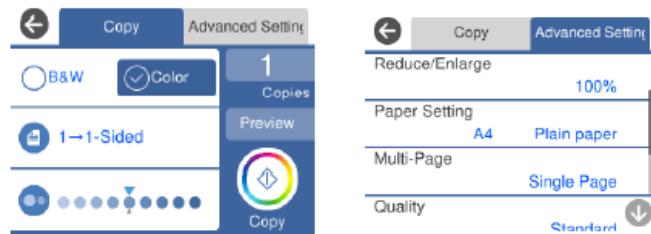
Configuraciones recomendadas - Recommended preferences

Configuraciones recomendadas desde la impresora - Recommended preferences from printer

La configuración recomendada desde la impresora es (**Copia > Configuración avanzada**):

Recommended settings to be set on the printer are (**Copy > Advanced settings**):

- **1 → Frente**
1 → 1 Sided
- Origen del papel: **Alimentación posterior**
Paper source: Rear paper feed slot
- Formato del documento: **A4/A3**
Document size: A4/A3
- Tipo de papel: **Papel normal**
Paper type: Plain paper
- Calidad: **Alta**
Quality: High



! Para obtener la mejor calidad de impresión, ajuste el **Tiempo de secado de la tinta** a **Largo** y desactive la opción **Bidireccional** (**Configuración > Configuración básica**).

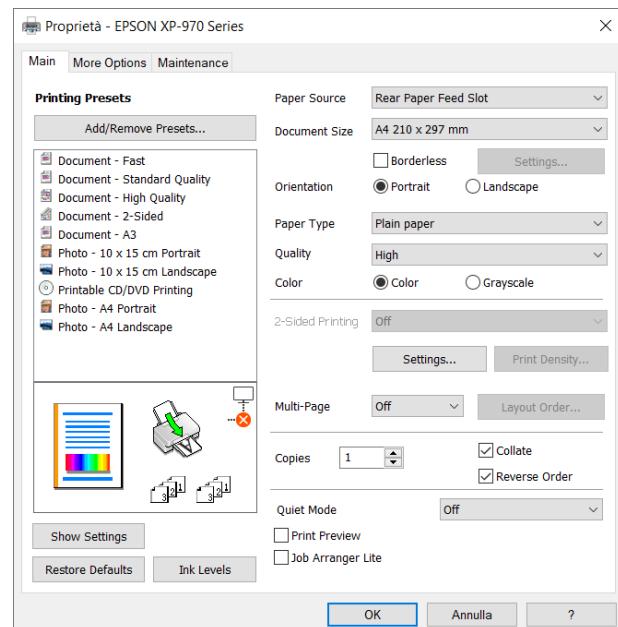
To obtain the best print quality, set the **Ink Drying Time** as **Long** and **Bidirectional** as **Off** (**Settings > Basic settings**).

Configuraciones recomendadas desde el ordenador - Recommended preferences from PC

Las configuraciones recomendadas desde el ordenador son (**Panel de control > Dispositivos e impresoras > Preferencias de impresión**):

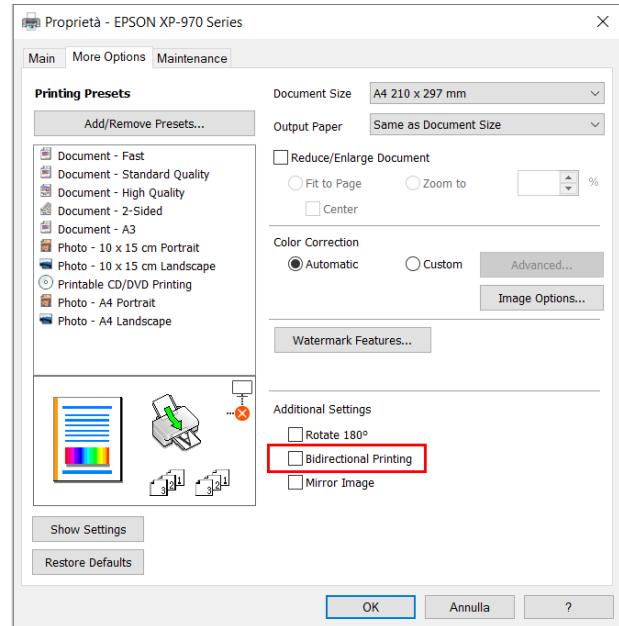
Recommended settings to be set on the computer are (**Control Panel > Printer and Devices > Print preferences**):

- Origen del papel: **Alimentación posterior**
Paper source: Rear paper feed slot
- Formato del documento: **A4/A3**
Document size: A4/A3
- Tipo de papel: **Papel normal**
Paper type: Plain paper
- Calidad: **Alta**
Quality: High



- **Configuraciones adicionales:** eliminar el aviso de la **Impresión bidireccional**.

Additional settings: remove the flag from Bidirectional Printing.



Configuraciones recomendadas desde el teléfono móvil- Recommended preferences from smartphone

Las configuraciones recomendadas que se deben establecer en el teléfono móvil son:

Recommended settings to be set on the smartphone are:

- **Origen del papel: Alimentación manual**

Paper source: Rear paper feed slot

- **Formato del documento: A4/A3**

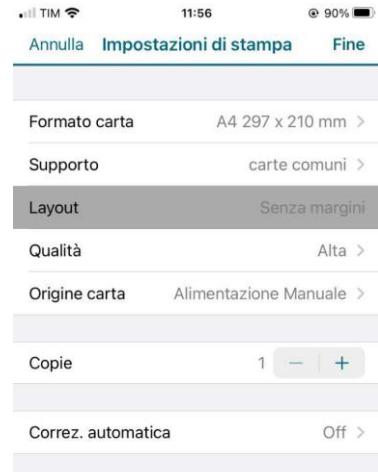
Document size: A4/A3

- **Soporte: Papel normal**

Media: Plain paper

- **Calidad: Alta**

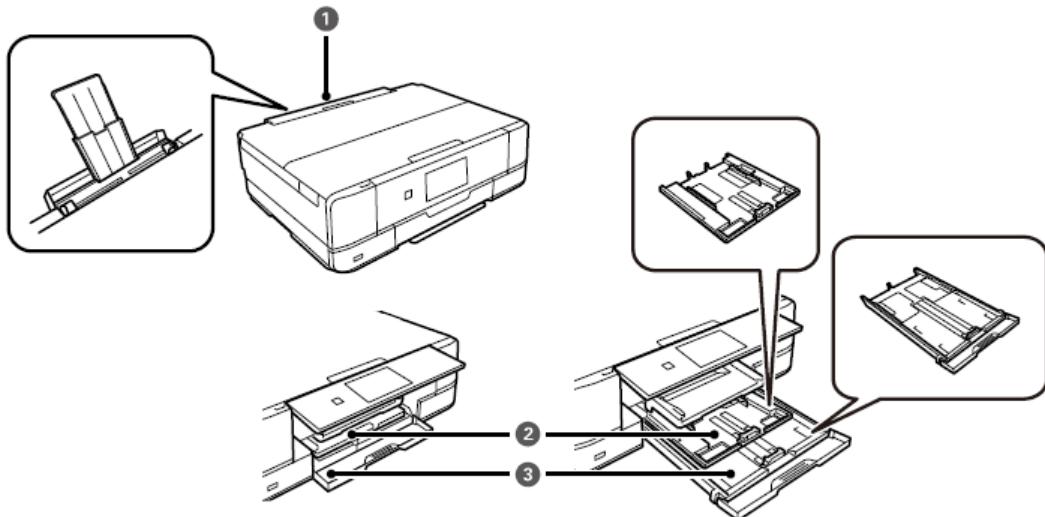
Quality: High



Carga de soportes - Loading print media

Esta impresora está equipada con tres bandejas de soportes. Cargue papel del tipo y tamaño deseados según las necesidades de impresión.

This printer has three media sources. Load the sheet of the appropriate size and type to suit your printing needs.



1

Alimentación posterior
Rear sheet feed slot

Esta bandeja admite cualquier tipo de hoja comestible, tanto A4 como A3.

Cargue una sola hoja a la vez

Cargue la hoja cuando se lo pida el mensaje que aparece en el menú.

This tray supports any type of edible sheet, both A4 and A3 format.

Load a single sheet at a time!

Load the media when a message is displayed on the control panel telling you to load paper.

2

Bandeja de papel 1
Paper cassette 1

Utilice este depósito solo con hojas de papel pequeñas. Se puede cargar más de una hoja de papel a la vez.

¡No ponga ninguna hoja comestible en esta bandeja! Cargarlas en esta bandeja podría perjudicar el correcto funcionamiento de la máquina.

Use this tray only with paper sheets of small size. You can load multiple paper sheets at a time.

Do not load edible sheets in this tray! Loading them in this tray could damage the printer.

3

Bandeja de papel 2
Paper cassette 2

Utilice esta bandeja solo con papel A4. Se puede cargar más de una hoja de papel a la vez. El papel de esta bandeja se utilizará cuando se impriman operaciones de mantenimiento como el patrón de comprobación de inyectores o la alineación de cabezales.

¡No ponga ninguna hoja comestible en esta bandeja! Cargarlas en esta bandeja podría perjudicar el correcto funcionamiento de la máquina.

Use this tray only with A4 paper sheets. You can load multiple paper sheets at a time. The paper in this tray will be only used during the printout of maintenance procedures, such as nozzle test and print head alignment.

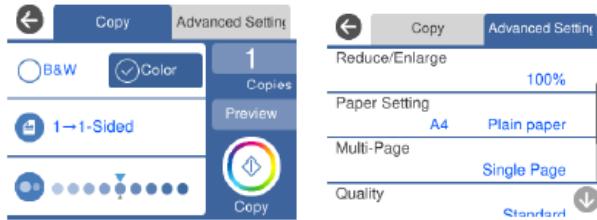
Do not load edible sheets in this tray! Loading them in this tray could damage the printer.

Uso de la bandeja posterior - Use of the rear paper feed slot

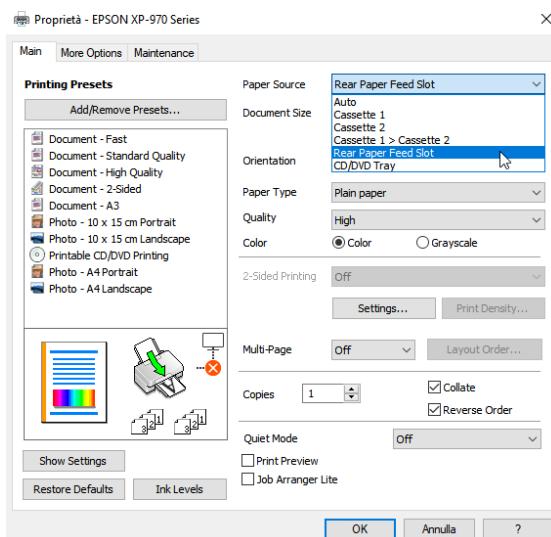
Para imprimir en hojas comestibles, elija siempre la **Alimentación posterior** como fuente de papel.
To print on edible sheets, always choose **Rear paper feed slot** as Paper Source.

Siga una de las siguientes instrucciones, en función del dispositivo utilizado.
Choose one of the following instructions according to the device you are using.

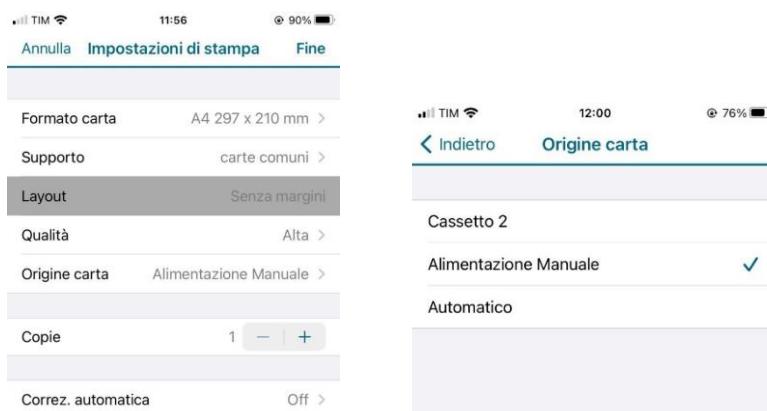
- Si utiliza el escáner para realizar una copia, seleccione **Copia** en el menú principal y, a continuación, seleccione **Configuración avanzada**. Seleccione **Configuración del papel**, luego **Alimentación posterior** y confírmelo.
If you are using the scanner to make a copy, select **Copy** on the main menu, then select **Advanced settings**. Select **Paper setting**, then **Rear paper feed slot** and confirm.



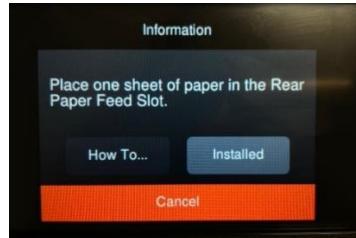
- Si imprime desde un ordenador, seleccione **Preferencias de impresión**, a continuación, elija **Alimentación posterior** como fuente de papel.
If you print from a computer, select **Print preferences**, then choose **Rear paper feed slot** as paper source.



- Si imprime desde un teléfono móvil, seleccione **Origen del papel**, a continuación, seleccione **Alimentación manual**.
If you print from a smartphone, select **Paper source**, then choose **Manual paper feed**.

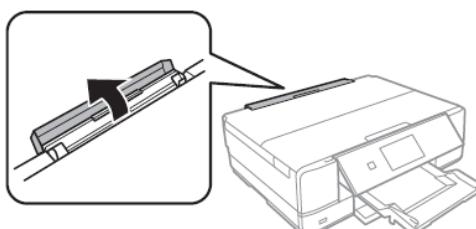


- En la pantalla de la impresora, aparecerá un mensaje pidiendo al usuario que coloque el papel en la bandeja para poder imprimir.
A message will be displayed on the printer screen telling you to load the paper on the rear tray in order to print.



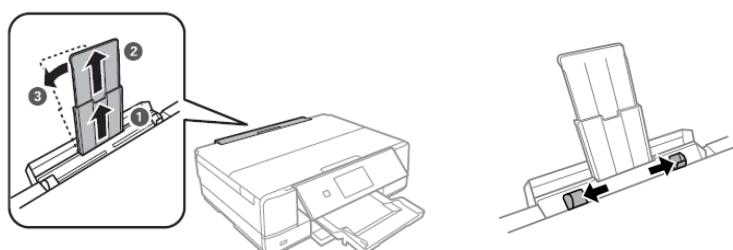
- Abra la tapa posterior para introducir la hoja.

Open the rear cover to load the sheet.



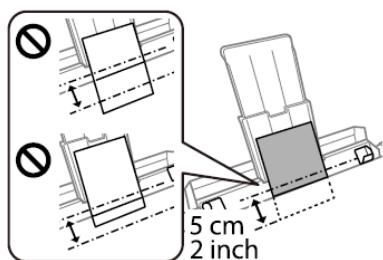
- Deslice la bandeja posterior hacia afuera hasta que quede asegurada en su lugar. A continuación, deslice las guías laterales hacia fuera.

Slide out the paper support until it is fixed in place. Then slide the edge guides outwards.



- Cargue el papel en el centro de la bandeja con la cara imprimible hacia arriba e intodúzcalo unos 5 cm en la impresora. A continuación, deslice las guías laterales hasta que se alineen con los bordes del papel.

Load the sheet at the centre of the rear tray with the printable side facing up, then insert it approximately 5 cm into the printer.



ATENCIÓN:

No cargue hojas en la bandeja posterior hasta que la impresora se lo pida.

En caso contrario, se expulsará una hoja en blanco.

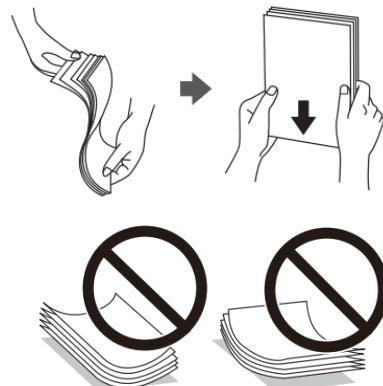
WARNING:

Do not load medias in the rear tray until the printer prompts you to do so.

Doing so will result in the blank sheet being ejected

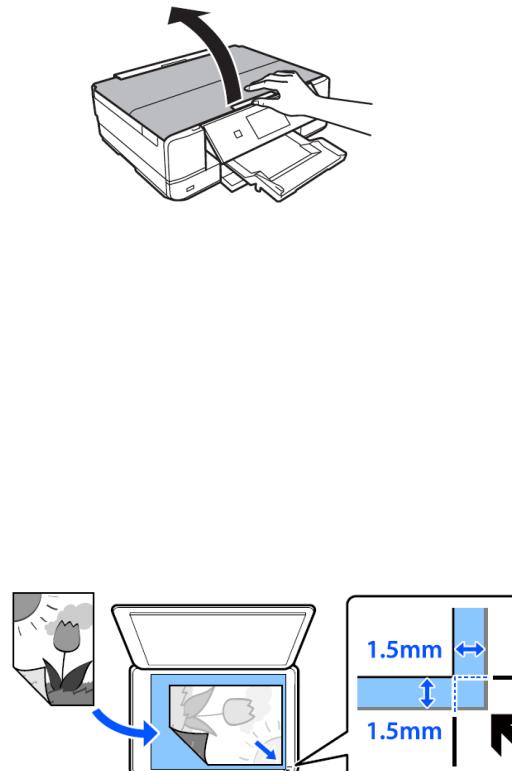
Uso de los soportes - Print media use

- Consulte las instrucciones suministradas con el tipo de soporte utilizado. No rompa las hojas ni las curve. Esto podría dañarlas. Refer to the instructions provided with the type of media you are using. Do not fan or curve the sheets. Doing so may damage them
- Si el soporte está curvado, aplánelo o cúrvelo ligeramente en la dirección opuesta. **ATENCIÓN:** La impresión en hojas curvas puede provocar atascos o la aparición de manchas de tinta en las impresiones. If the media is curled, flatten it or curl it slightly in the opposite direction before loading. **WARNING:** Printing on curled medias may cause paper jams or stains on the printout



Hacer una copia - Copy in stand alone

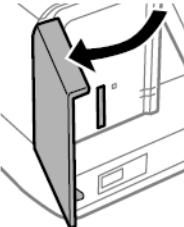
- Abra la tapa del escáner. Open the scanner cover.
- Elimine cualquier mancha o residuo de polvo de la superficie de cristal del escáner mediante un paño seco, suave y limpio. **ATENCIÓN:** Si hay rastros de suciedad, el área de escaneo podría ampliarse e incluirla, con lo que la imagen original podría desplazarse o reducirse. Remove any dust or stains from the surface of the scanner glass using a soft, dry, clean cloth. **WARNING:** If there is any dirt on the scanner glass, the scanning range may expand to include it, so the image of the original may be displaced or reduced.
- Coloque la imagen con la cara impresa hacia abajo y deslícuela para alinearla con la marca de la esquina. El área de 1,5 mm en las esquinas del cristal del escáner no se escanea. Place the image face-down and slide it to the corner mark. A range of 1,5 mm from the corner of the scanner glass is not scanned.
- Cierre la tapa con cuidado y seleccione **Copiar**, luego pulse \diamond para iniciar la impresión. Close the cover gently and select **Copy**. Then press \diamond to start printing.
- Compruebe que la configuración seleccionada es: Check that the preferences selected are:
 - **1 → Frente**
1 → 1 Sided
 - Origen del papel: **Alimentación posterior**
Paper source: **Rear paper feed slot**
 - Formato del documento: **A3/A4**
Document size: **A3/A4**
 - Tipo de papel: **Papel normal**



- Paper Type: Plain paper
- Calidad: Alta
- Quality: High

Imprimir una foto desde un dispositivo de memoria - Print a photo from a memory device

- Abra la tapa.
Open the cover.

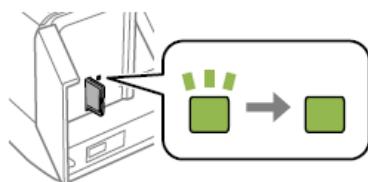
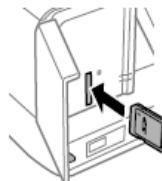


- Inserte el dispositivo de memoria en la impresora. La impresora comienza a leer los datos y el indicador luminoso parpadea. Cuando la lectura esté completa, el indicador luminoso dejará de parpadear y permanecerá encendido.

ATENCIÓN: No fuerce la inserción completa de la tarjeta en la ranura.

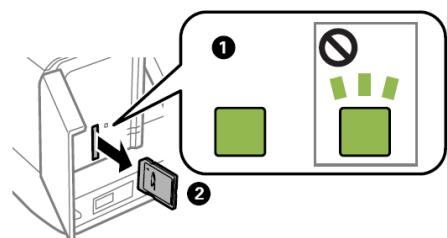
Insert a memory device into the printer. The printer starts reading the data and the light flashes. When reading is complete, the light stops flashing and remains on.

WARNING: Do not try to force it all the way into the slot.



- Para extraer el dispositivo de memoria, asegúrese de que la tarjeta no esté parpadeando. Si se extrae la tarjeta mientras el indicador luminoso parpadea, pueden perderse los datos.

To remove the memory device, make sure the light is not flashing and then remove it. If you remove the card while the light is flashing, the data in it may be lost.



- Una vez insertado el dispositivo de memoria, seleccione **Imprimir fotos** en el menú. A continuación, seleccione **Imprimir**.

Once the memory device has been inserted, select **Print photo** from the menu. Then select **Print**.

- Seleccione una foto en la pantalla de vista de miniaturas. La foto seleccionada queda señalada con una marca y con el número de impresiones.

Select a photo you want to print from the screen displaying a thumbnail view. The selected photo has a check mark and the number of prints.

- Seleccione **Vista única** y, a continuación, seleccione para editar las fotos si es necesario.

Select **Single view**, and then select to edit the photo if necessary.

- Compruebe que la configuración seleccionada es:

Check that the preferences selected are:

- Origen del papel: **Alimentación posterior**
Paper source: **Rear paper feed slot**
- Tipo de papel: **Papel normal**
Paper Type: **Plain paper**

- Calidad: Alta
Quality: High

Dispositivos compatibles:

Supported devices:

- MiniSD* (máx. 2 GB)
- MiniSDHC* (máx. 32 GB)
- MicroSD* (máx. 2 GB)
- MicroSDHC* (máx. 32 GB)
- MicroSDXC* (máx. 64 GB)
- SD (máx. 2 GB)
- SDHC (máx. 32 GB)
- SDXC (máx. 64 GB)

* Coloque un adaptador adecuado para la ranura de la tarjeta de memoria. De lo contrario, la tarjeta puede quedar atascada.

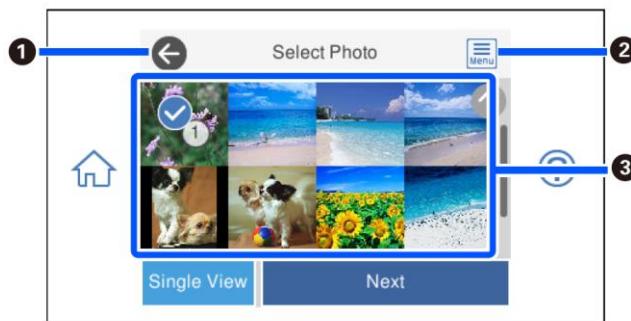
Attach an adapter to fit the memory card slot. Otherwise, the card may get stuck.

Archivos compatibles:

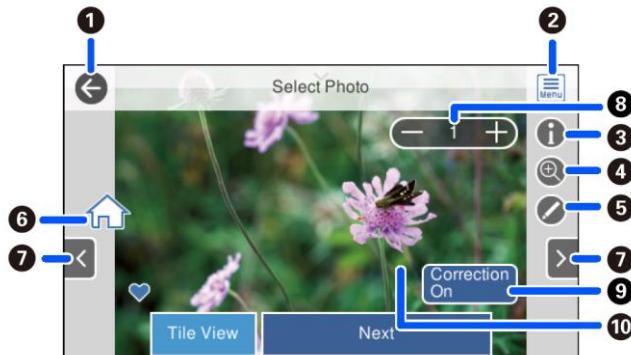
Supported files:

- **Formato de archivo:** JPEG (JPG)
File Format: JPEGs (JPG)
- **Tamaño de la imagen:** Horizontal y vertical 80 a 10200 píxeles
Image size: Horizontale and Vertical from 80 to 10200pixels
- **Tamaño del archivo:** menos de 2 GB
File size: less than 2 GB
- **Número máximo de archivos:** 9990
Maximum number of files: 9990

Pantalla del menú de impresión de fotos - Print photo menu



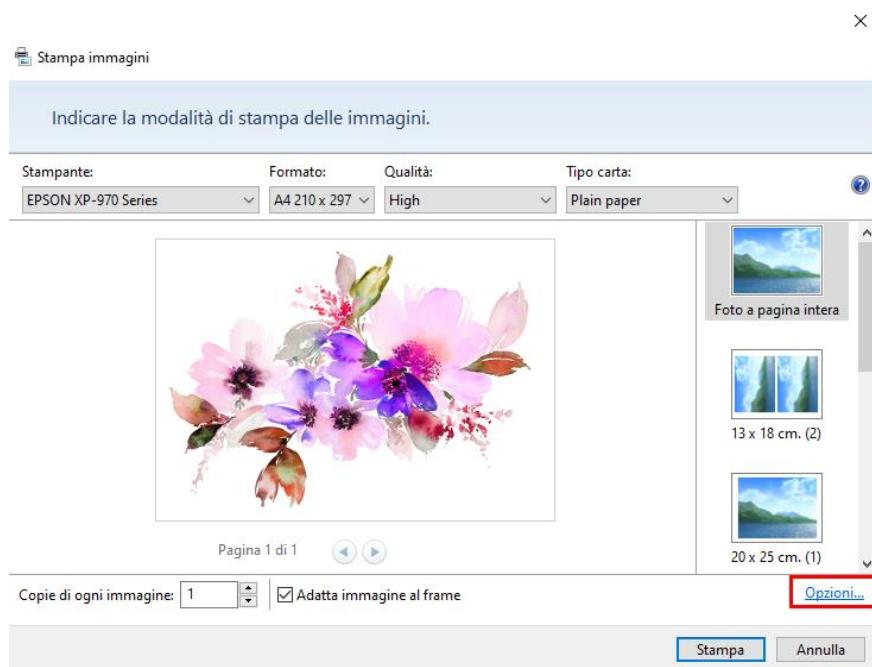
-
- 1** Vuelve a la pantalla anterior.
Returns to previous screen
-
- 2** Muestra el menú de selección de fotos, lo que le permite seleccionar fotos fácilmente.
Displays the Select photo menu that allows to select photo easily
-
- 3** Pulse sobre las fotos para seleccionarlas. Las fotos seleccionadas quedan señaladas con una marca y con el número de impresiones.
Tap the photos to select them. The selected photos have check marks and the number of copies on them
-



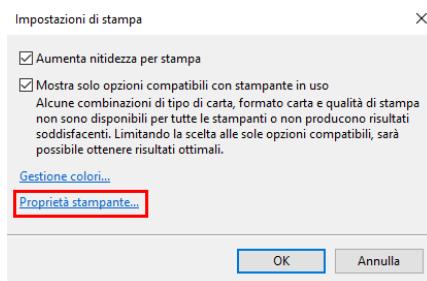
-
- 1** Vuelve a la pantalla anterior.
Returns to previous screen
-
- 2** Muestra el **Menú de selección de fotos**, lo que le permite seleccionar fotos fácilmente.
Displays the **Select photo menu** that allows to select photo easily
-
- 3** Muestra las propiedades de la foto.
Displays the details of the photo
-
- 4** Amplía o reduce la foto. Toque + para acercarse y - para volver a la pantalla de inicio. La ampliación de esta pantalla no cambia el resultado de la impresión.
Enlarges or reduces the photo. Tap + to enlarge and – to return to the original view. Enlargement on this screen does not change the print result
-
- 5** Puede editar la foto (cortar y ajustar, corregir el color).
You can modify the photo (crop and adjust, color settings)
-
- 6** Muestra la pantalla de inicio.
Displays the home screen
-
- 7** Desplaza la pantalla a la derecha o a la izquierda para mostrar otra foto.
Scroll the screen right or left to display another photo
-
- 8** Establece el número de copias. Seleccione + o - o introduzca el valor con el teclado de la pantalla.
Sets the number of prints. Select + or – or set the value using the on-screen keypad
-
- 9** Seleccione para cambiar entre **Corrección activada** y **Corrección desactivada**.
Si se selecciona **Corrección activada**, aparece en la pantalla la corrección del color ajustada en la pantalla de **Configuración de imagen**. Si selecciona **Corrección desactivada**, la corrección del color permanece invisible pero se aplica a la impresión.
Select to switch between **Correction On** and **Correction Off**.
When **Correction On** is selected, the color correction adjusted on the **Image Settings** screen becomes visible on the screen. When **Correction Off** is selected, the color correction remains invisible, but the correction is applied on the printout
-
- 10** Si toca una parte vacía de la pantalla, los iconos se ocultan. Toque la pantalla de nuevo para restaurarlos.
Tapping an empty part of the screen hides the icons. Tap the screen again to restore them
-

Impresión de una foto desde el ordenador - Print a photo from your PC

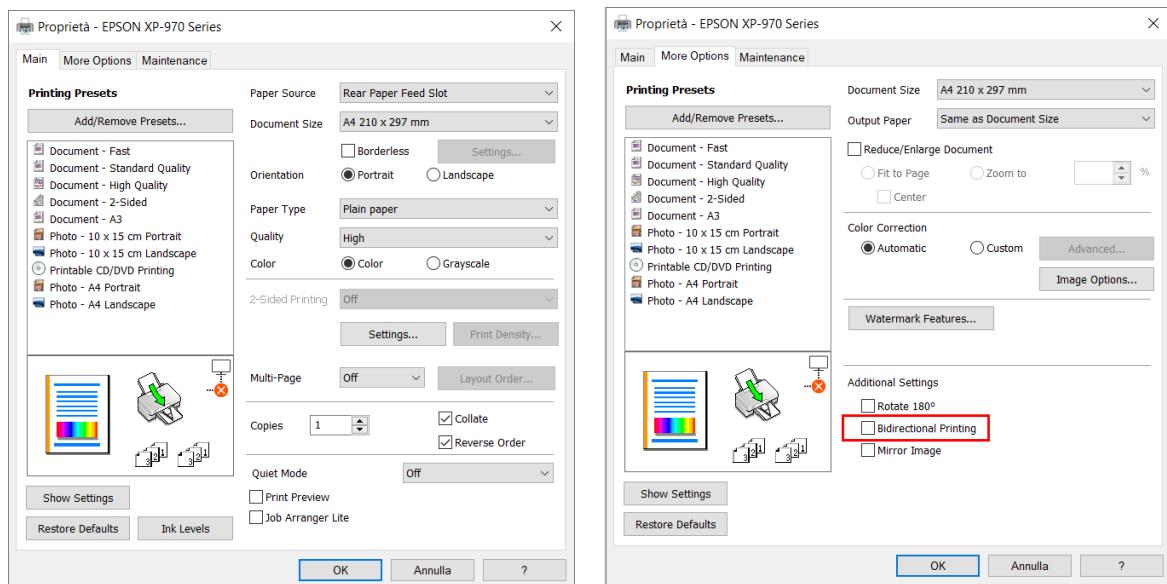
- Abra el archivo a imprimir.
Open the file you want to print.
- Elija **Imprimir** y seleccione la impresora **Epson XP970**.
Choose **Print** and select the printer **Epson XP970**.
- Haga clic en **Opciones**.
Select **Options**.



- Seleccione **Propiedades de la impresora**.
Select **Printer preferences**.



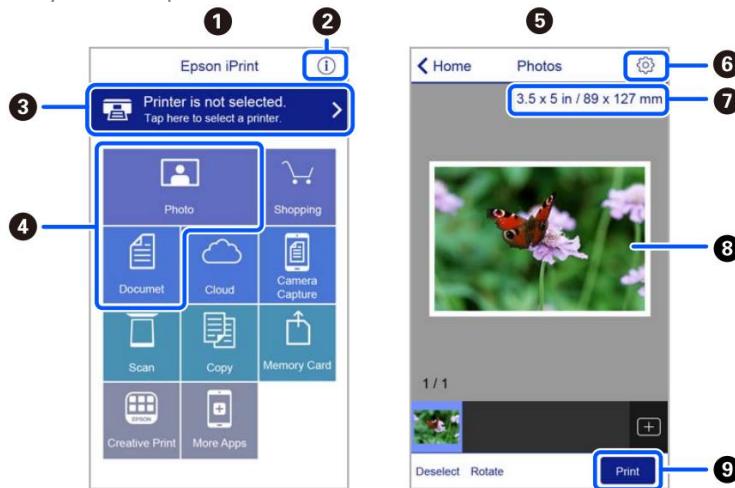
- Compruebe que la configuración seleccionada es:
 - Origen del papel: **Alimentación posterior**
Paper source: **Rear paper feed slot**
 - Tipo de papel: **Papel normal**
Paper Type: **Plain paper**
 - Calidad: **Alta**
Quality: **High**
 - Configuraciones adicionales: eliminar el aviso de la **Impresión bidireccional**
Additional settings: remove the flag from **Bidirectional Printing**



- Pulse **OK** para confirmar su selección y luego pulse **Imprimir**.
Press **OK** to confirm the selection, then press **Print**.

Impresión desde el teléfono móvil - Printing using a smartphone Epson iPrint

Abra la aplicación **Epson iPrint** en su dispositivo.
Open the app **Epson iPrint** on your smartphone



-
- 1** La pantalla de inicio se muestra al iniciar la aplicación.
Home screen displayed when the application is started.
-
- 2** Muestra información sobre la configuración de la impresora y las preguntas más frecuentes.
Displays information on how to setup the printer and FAQ.
-
- 3** Muestra una pantalla en la que se puede seleccionar una impresora y configurar sus parámetros. Una vez seleccionada la impresora deseada, no es necesario repetir la operación.
Displays the screen where you can select the printer and make printer settings. Once you have selected the printer, you do not need to select it again the next time you use the app.
-

-
- 4** Seleccione la foto que desea imprimir.
Select the photo you want to print.
-
- 5** La pantalla de impresión de fotos que aparece cuando se selecciona el menú Foto.
The print photos screen displayed when the photo menu is selected.
-
- 6** Muestra una pantalla en la que se puede ajustar la configuración de impresión, como el tamaño, la calidad, etc.
Displays the screen to change print settings such as paper size or quality.
-
- 7** Muestra el tamaño del papel. Cuando se muestra en forma de botón, tóquelo para mostrar la configuración del papel que se ha ajustado correctamente en la impresora.
Displays the paper size. When this is displayed as a button, tap it to display the paper settings currently set on the printer.
-
- 8** Muestra las fotos seleccionadas.
Displays photos you selected.
-
- 9** Comienza a imprimir.
Starts printing.
-

Epson Creative Print

Abra la aplicación Epson Creative Print:

Open the app Epson Creative Print:



-
- 1** La pantalla de inicio se muestra al iniciar la aplicación.
Home screen displayed when the application is started.
-
- 2** Muestra información sobre el uso de la aplicación.
Displays information on how to use the app.
-
- 3** Muestra una pantalla en la que se puede seleccionar una impresora y configurar sus parámetros. Una vez seleccionada la impresora deseada, no es necesario repetir la operación.
-

Displays the screen where you can select the printer and make printer settings. Once you have selected the printer, you do not need to select it again the next time you use the app.

4

Seleccione el tipo de elemento que desea imprimir (por ejemplo, un collage).
Select what you want to print (eg. collage)

- Seleccione **Nuevo** para abrir un nuevo proyecto.
Select **New** to open a new project.



- Seleccione el diseño deseado. Puede elegir entre diferentes diseños.

Select the desired layout. You can choose between different ones

- Fondo blanco para añadir texto.
White background for adding text
- Marco vacío para insertar imágenes y texto.
Blank frame for adding images and text
- Otros diseños (marcos decorados, formas, etc.).
Other layouts (frames, shapes, etc.)



- Seleccione **☰** para insertar fotos o texto, cambiar el diseño, el tamaño del papel o el fondo.

Select **☰** to add photos and text, modify layout, paper size or the background image.



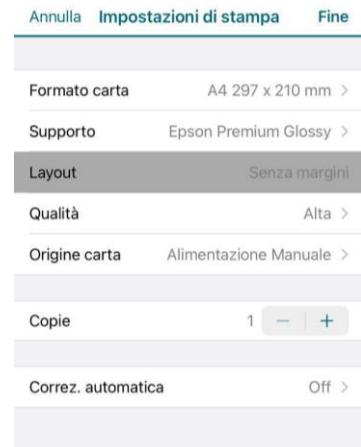
- Cuando se añade un texto, se puede cambiar el color, la fuente y la alineación.

When adding a text, you can choose colour, font, and alignment.



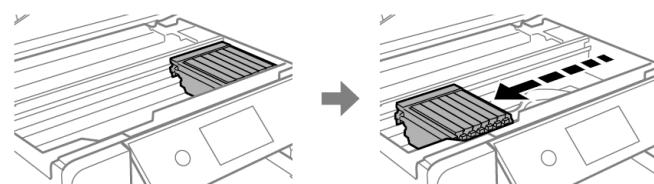
- Antes de imprimir, compruebe que las preferencias de impresión seleccionadas son:
- Before printing, check that print settings are:

- **Origen del papel: Alimentación manual**
Paper source: **Rear paper feed slot**
- **Formato del documento: A4/A3**
Document size: **A4/A3**
- **Soporte: Papel normal**
Media: Plain paper
- **Calidad: Alta**
Quality: High

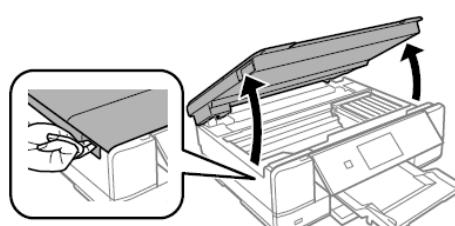


Sustitución de cartuchos - Ink replacement

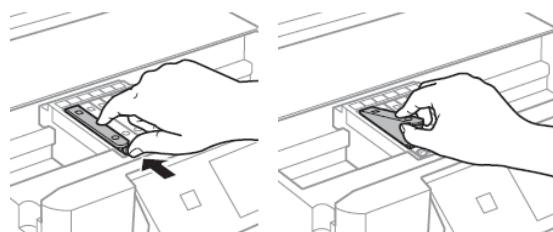
- Seleccione el menú **Mantenimiento**.
Select **Maintenance** menu.
- Seleccione **Sustituir cartuchos de tinta**.
Select **Ink Cartridge Replacement**.
- Seleccione **Siguiente** y luego **Inicio** para mover el carro del cartucho hacia la izquierda. Espere a que el carro se detenga antes de proceder con la sustitución.
Select **Next** and then **Start** to let the carriage move to the left. Wait until the carriage stops before proceeding with replacement.



- Abra la tapa.
Raise the printer cover.

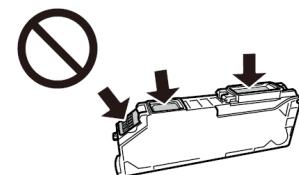
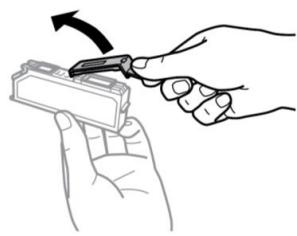


- Empuje la lengüeta para desbloquear el cartucho y extráigalo en diagonal.
Push the tab to unlock the cartridge and remove it diagonally.



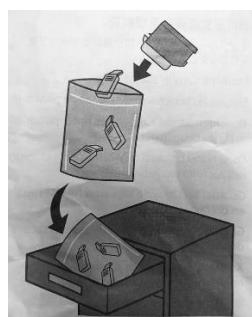
- Asegúrese de que el tapón del nuevo cartucho esté orientado hacia arriba y luego extraigalo. **ATENCIÓN:** No toque las secciones mostradas en la figura, ya que esto puede afectar al funcionamiento normal y a la impresión.

Make sure the cap of the new cartridge is facing up, and then remove it. **WARNING:** Do not touch the sections shown in the illustration, doing so may prevent normal operation and printing.



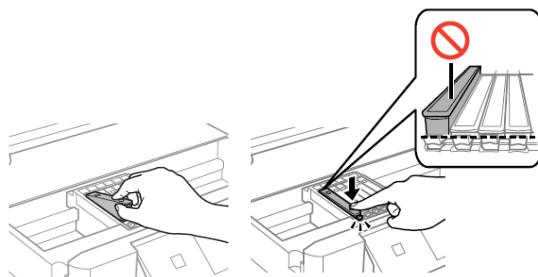
- Guarde los tapones de los cartuchos en la bolsa suministrada con la impresora.

Keep the cartridges caps in the plastic bag provided with the printer.



- Inserte el cartucho en diagonal en la ranura correcta dentro de la impresora y empújelo suavemente hasta que encaje en su sitio.

Insert the cartridge diagonally into the correct slot inside the printer, and gently push it down until it clicks into place.



- **ATENCIÓN:** Cuando sustituya los cartuchos de tinta, vuelva a insertarlos en la posición de sustitución correcta. Si se vuelven a insertar en una posición incorrecta, se produce un error de reconocimiento. Si se produce un error, vuelva a insertarlos en la posición correcta.

WARNING: When replacing ink cartridges, replace them at the correct replacement position. If you replace them in the wrong position, a recognition error occurs. If an error occurs, reinsert these in the correct position.

- Repita estos pasos con todos los depósitos de los cartuchos.

Repeat these steps for all the ink tanks.

- Cierre la tapa de la impresora y haga clic en **Completado**.

Close the printer cover and select **Completed**.

Realizar la limpieza de cabezales - Print head cleaning

Realice una limpieza de cabezales cuando los colores no salgan correctamente y los inyectores estén obstruidos.

Perform a head cleaning when colours are not coming out properly and nozzles are clogged.

- Cargue un **hoja de papel A4** en la Bandeja 2.

ATENCIÓN: inserte **una hoja de papel**. La inserción de una hoja comestible podría dañar la impresora

Load an **A4 paper sheet** in the Paper Cassette 2.

WARNING: load a **paper sheet**. If you load an edible media, the printer may be damaged!

- Seleccione el menú **Mantenimiento**.
Select **Maintenance** menu.
- Seleccione la **Limpieza de cabezales** y pulse **Inicio** para continuar.
Select **Head Cleaning**, then press **Start** to proceed.
- La limpieza dura unos 3 minutos.
Cleaning takes about 3 minutes.
- Una vez terminada la limpieza, imprima un control de inyectores para comprobar que los colores funcionan correctamente.
When cleaning is complete, print a nozzle check to check that the colours are working properly.
- La prueba se verá como en la imagen. Si hay errores, vuelva a realizar una limpieza de cabezales, si no, vuelve al menú principal.
The test will appear as in the picture. If there are missing dots, clean the head again, otherwise return to the main menu.



Uso de cartuchos de limpieza - Use of cleaning cartridges

¿Por qué utilizar el kit de limpieza?

Why use the Cleaning Kit?



Evita que el cabezal de impresión y los cartuchos se sequen si no se utilizan durante un largo período de tiempo (2 semanas o más).

Prevents print head and cartridges from drying out if not used for a long period of time (2 or more weeks).



Prolonga el ciclo de vida de su impresora y mantiene el cabezal de impresión en buen estado.

Extends the life cycle of your printer and keeps the print head in good condition.

Recomendaciones de uso:

Recommendations:

- Coloque los cartuchos de limpieza dentro de la impresora y realice dos limpiezas de cabezales. Si la impresora no se va a utilizar durante mucho tiempo, limpie el cabezal de impresión antes de dejarla sin usar: así se asegurará de que el cabezal de impresión permanezca siempre húmedo y no se formen coágulos de tinta en su interior (instrucciones sobre el cambio de los cartuchos en la página 20).
Place the cleaning cartridges inside the printer and clean the print head twice. If the printer will not be used for a long time, clean the print head before leaving it unused: in this way, the print head will always remain damp and no ink clots will form inside it (you find the instructions on how to change the cartridges at page 20).
- Tras el período de inactividad, limpie el cabezal con los cartuchos de limpieza para eliminar los coágulos del interior del cabezal.
After the period of non-use, clean the head with the cleaning cartridges to remove any clots inside the head.

- Después de sustituir los cartuchos de tinta, realice al **menos dos limpiezas de cabezales** antes de imprimir.
Once the ink cartridges have been repositioned, perform **at least two head cleanings** before printing.

Alineación de cabezales - Print head alignment

Alinee los cabezales si las imágenes están borrosas o con rayas.

ATENCIÓN: Antes de alinear los cabezales, asegúrese de que la comprobación de inyectores está completa.

Perform a print head alignment when the images are blurred or there are lines on the image.

WARNING: before performing the print head alignment, check that the nozzle check is complete.

- Cargue un **hoja de papel A4** en la Bandeja 2.
ATENCIÓN: inserte **una hoja de papel**. La inserción de una hoja comestible podría dañar la impresora
Load an **A4 paper sheet** in the Paper Cassette 2.
WARNING: load a **paper sheet**. If you load an edible media, the printer may be damaged!
- Seleccione el menú **Mantenimiento**.
Select **Maintenance** menu.
- Seleccione **Alineación de cabezales** y pulse **Inicio** para continuar.
Select **Print Head Alignment**, then press **Start** to proceed.
- Hay dos tipos de alineación:
there are two types of alignment:
 - **Alineación vertical:** seleccione esta opción si las impresiones son borrosas o las líneas verticales no están alineadas. Localice y seleccione el número con menos líneas (óptimo) para cada sección.
Vertical alignment: select this if your printouts are blurry and vertical lines appear misaligned. Find and select the number with less stripes (best) for every section.



- **Alineación horizontal:** seleccione esta opción si las impresiones contienen rayas horizontales a intervalos regulares. Localice y seleccione el número del patrón más unido y menos superpuesto.
Horizontal alignment: select this if you see horizontal banding at regular intervals. Find and select the number for the least separated and overlapping pattern.



Sustitución de la caja de mantenimiento - Replacing maintenance box



Durante algunos ciclos de impresión, puede acumularse una pequeña cantidad de tinta en el contenedor de mantenimiento. La impresora ha sido diseñada para que la impresión se detenga cuando la capacidad de absorción del contenedor de mantenimiento alcance su límite máximo, con el fin de evitar el derrame de tinta del contenedor. In some print cycles a very small amount of surplus ink may be collected in the maintenance box. To prevent the leakage from the maintenance box, the printer is designed to stop printing when its absorbing capacity has reached the limit.

La necesidad y la frecuencia de la sustitución de los tampones variará en función del número de páginas impresas, del tipo de material utilizado para la impresión y del número de ciclos de limpieza realizados por la impresora.

La sustitución del contenedor no está cubierta por la garantía, ya que la necesidad de sustituirlo no se debe a un mal funcionamiento de la máquina.

Whether and how often this is required will vary according to the number of pages you print, the type of material that you print and the number of cleaning cycles that the printer performs.

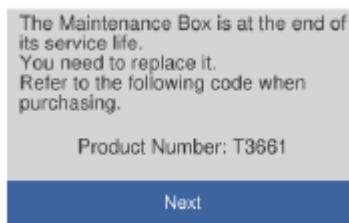
The replacement of the container is not covered by the warranty as the need to replace it is not due to a malfunction of the machine.

Sustituya el contenedor de mantenimiento cuando sea necesario.

La necesidad de sustituir el contenedor de mantenimiento se indica en la pantalla LCD o en la pantalla del ordenador si la impresora está conectada a él.

Replace the maintenance box when you are requested to do so.

The need to replace the maintenance container is indicated on the LCD display or on the PC monitor if the printer is connected to it.



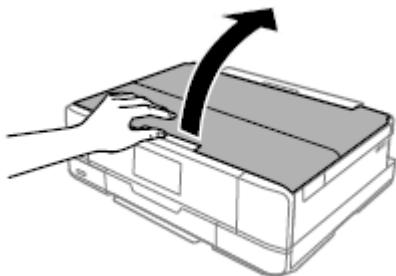
NOTA:

Cuando el contenedor de mantenimiento está lleno, no es posible imprimir ni limpiar los cabezales hasta que se sustituya.

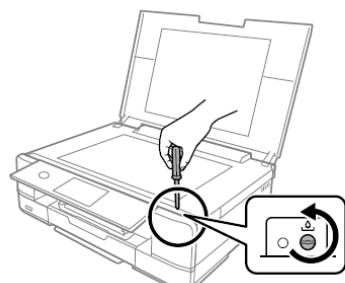
PLEASE NOTE:

When the maintenance box is full, you cannot print and clean the print head until it is replaced to avoid ink leakage.

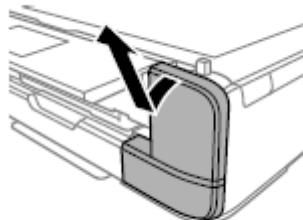
- Saque el nuevo contenedor de mantenimiento del embalaje.
Remove the maintenance box from its package.
- Abra la tapa del escáner y levante el panel de control.
Open the scanner cover and lift up the control panel.



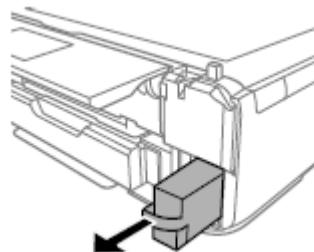
- Afloje el tornillo con un destornillador de punta plana hasta que la tapa del contenedor de mantenimiento se separe de la impresora.
Loosen the screw with a flat-head screwdriver until the maintenance box cover comes off the printer.



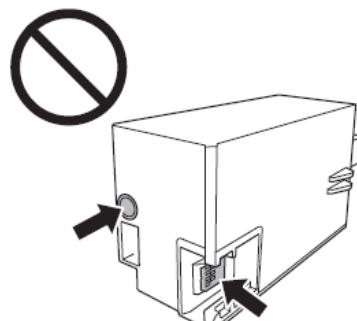
- Retire la tapa del contenedor de mantenimiento.
Remove the maintenance box cover.



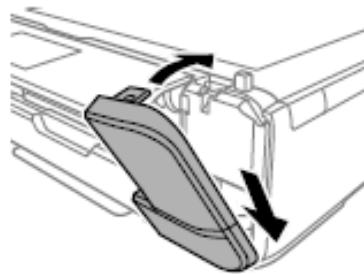
- Retire el contenedor de mantenimiento usado y coloque el nuevo en su posición.
Remove the used maintenance box and place the new one.



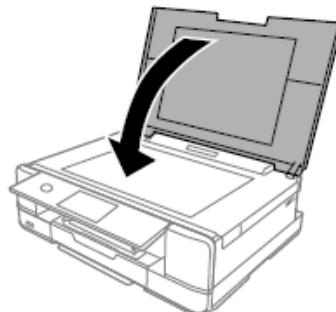
- ATENCIÓN:** No toque las partes indicadas en la figura. Esto puede impedir el buen funcionamiento y exponerle al riesgo de manchas de tinta.
WARNING: Do not touch the section shown in the illustration. Doing so may prevent normal operation and you may get smeared with ink.



- Vuelva a colocar la tapa y atorníllela.
Reattach the cover and screw it on.



- Cierre la tapa del escáner y seleccione **Hecho**.
Close the scanner cover and select **Done**.



- Si el depósito de mantenimiento no se reconoce correctamente, intente instalarlo de nuevo. Si el problema persiste, sustitúyalo. Una vez instalado el contenedor en la impresora, no se puede utilizar con otras impresoras.
If the maintenance box cannot be recognized, try installing it again. If it is still not recognized, replace it. Once the maintenance box has been installed in a printer it cannot be used with other printers.
- Para obtener ayuda durante la operación, puede ponerse en contacto con el servicio de asistencia.
If you need support during the operation, you can contact our Printers Help Desk.

Condiciones de uso y almacenamiento de las tintas y hojas comestibles - Food ink and medias use and storage conditions

Temperatura de uso: 18-25 °C

Temperature during use: 18-25°C

Temperatura de almacenamiento: 18-25 °C

Storage temperature: 18-25 °C

Indicaciones generales:

General information:

- **No agitar las tintas antes de la instalación.**
La carcasa de los cartuchos debe conservarse durante todo el período de uso.
Do not shake ink cartridge before installation.
The ink cartridge wrapper should be kept while the cartridge is in use.
- **Guarde las hojas en un lugar fresco y alejado de fuentes de calor, en el embalaje original.**
Mantenga la caja cerrada.
Keep the sheets in a cool place away from heat sources, in their original box.
Keep the box closed.

Rendimiento de los cartuchos - Cartridges performance

Número medio de copias por kit de cartuchos: 150 impresiones*

Average number of copies per cartridges kit: 150 printouts*

Contenido de tinta por cartucho: 12 ml**

Ink content per cartridge: 12 ml **

*Cantidad calculada sobre una cobertura media del 34,9 % basada en la metodología de prueba de Modecor y en la impresión continua (impresión desde ordenador, papel normal, alta calidad).

*Quantity calculated on an average coverage of 34.9% based on Modecor test methodology and continuous printing (PC printing, plain papers, high quality).

**La información sobre la cantidad de tinta (mililitros) se basa en la cantidad de tinta introducida en el cartucho en el momento de su fabricación.

**The information on the amount of ink (millilitres) is based on the amount of ink inserted into the cartridge when it was manufactured.

NOTA:

El rendimiento real varía mucho en función del contenido de las páginas impresas y de la limpieza de cabezales realizada.

PLEASE NOTE:

The real performance varies greatly depending on the content of the printed pages and the head cleanings carried out.

Parte de la tinta de los cartuchos del primer kit se utiliza para poner en marcha la impresora.

Some of the ink from the cartridges in the first kit is used to start the printer.



FAQ

Frequent Asked Questions

Códigos de error en la pantalla LCD - Error codes on LCD screen

Si aparece un mensaje de error en la pantalla LCD, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla o consulte las soluciones que aparecen a continuación para resolver el problema.

If an error message is displayed on the LCD screen, follow the on-screen instructions or the solutions below to solve the problem.

Error- Error	Solución - Solutions
El nivel de tinta es bajo. Ink is low	Puede seguir imprimiendo hasta que se le pida que sustituya el cartucho de tinta. Sin embargo, debe estar preparado para cambiar los cartuchos de tinta lo antes posible. You can continue printing until you are prompted to replace the ink cartridges. However, prepare new cartridges as soon as possible.
Hay que cambiar los cartuchos de tinta You need to replace the following ink cartridge(s)	El cartucho de tinta se ha agotado. Sustitúyalo para obtener un resultado de impresión óptimo. The ink cartridge has reached the end of its life. Replace it to obtain a premium print quality.
Ajuste anulado. Hay un problema con los cabezales de impresión. Para más detalles, consulte la documentación. Print Head Adjustment Cancelled. There is a problem with the print head. Contact Modecor Printers Help Desk	Si la calidad de impresión no mejora después de comprobar los inyectores y limpiar los cabezales dos veces, no realice ninguna operación de impresión durante 12 horas. Es aconsejable apagar la impresora. A continuación, si es necesario, vuelva a comprobar los inyectores y repita la limpieza de cabezales. Si el resultado no cambia, realice una limpieza profunda. Si la calidad de impresión no mejora, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Modecor . If print quality has not improved after repeating nozzle check and head cleaning two times, wait for 12 hours without printing. We recommend turning off the printer. Then, run a nozzle check again and repeat the head cleaning. If print quality has still not improved, run a power cleaning. If print quality is still the same, contact Modecor Printers Help Desk .
Se ha suspendido la impresión para evitar que se imprima en papel inadecuado. La configuración del papel no coincide con el papel cargado en la [bandeja correspondiente]. Printing is suspended to avoid printing on mismatched paper. Paper settings don't match the paper loaded.	Antes de imprimir, cambie la configuración del papel o cargue el papel correspondiente a la configuración seleccionada (para más detalles, consulte la página 7 de este manual). Before printing, change the print settings or load a sheet that matches the print settings in the paper cassette (for more information, see page 7 of this manual).
No se puede utilizar el dispositivo de memoria insertado. Consulte la documentación para más detalles. Cannot use the inserted Memory Device. See your documentation for details	Utilice los dispositivos de memoria compatibles con la impresora. Para más información, consulte la página 25 de este manual. Use a memory device supported by the product. For more information, see page 25 of this manual
Imposible reconocer el soporte. Consulte la documentación para obtener más detalles sobre el soporte. Cannot recognize the media. See your documentation for more details about the media	Utilice un dispositivo de memoria compatible con la impresora (para más información, consulte la página 25 de este manual). Use a memory device supported by the product (for more information, see page 25 of this manual).
Se ha producido un error al guardar. Compruebe y, si es necesario, cambie el dispositivo de memoria. An error occurred while saving. Check and if necessary, change the memory device	El dispositivo de almacenamiento externo, como una tarjeta de memoria, puede estar dañado. Compruebe que el dispositivo está disponible. The external storage device, such as memory card, may be damaged. Check if the device is available.

<p>La caja de tinta de impresión sin bordes está casi al final de su vida útil. Contactar con el servicio de asistencia.</p> <p>The printer's borderless printing ink pad has reached the end of its service life. It is not a user-replaceable part. Please contact Printers Help Desk</p>	<p>Contacte con el Servicio de asistencia técnica de Modecor. La pieza no puede ser reparada por el usuario.</p> <p>La impresión sin márgenes no está disponible, pero sí la impresión con márgenes.</p> <p>Contact Modecor Printers Help Desk. The part is not a user-serviceable part.</p> <p>Press OK to resume printing with borders.</p>
<p>Error de la impresora</p> <p>Vuelva a encender la impresora. Consulte la documentación para más detalles.</p> <p>Printer Error</p> <p>Turn on the printer again. See your documentation for more details</p>	<p>Proceda de la siguiente manera:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la unidad del escáner y retire todo el papel o el material de protección del interior de la impresora. Limpie la película translúcida si está manchada (consulte la página 47 de este manual para obtener más información). 2. Cierre la unidad de escáner, luego apague la impresora y vuelva a encenderla. <p>Si el mensaje sigue apareciendo después de apagar y encender la máquina, póngase en contacto con el Servicio de asistencia técnica de Modecor.</p> <p>Do the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Open the scanner unit and remove any paper or protective material inside the printer. Clean the translucent film if it is smeared (for more information, see page 47 of this manual) 2. Close the scanner unit and turn the power off and on again <p>If the message error is still displayed after turning the power off and on again, contact Modecor Printers Help Desk</p>
<p>Recovery Mode</p>	<p>La impresora se ha iniciado en modo de recuperación porque la actualización del <i>firmware</i> ha fallado. Para realizar un nuevo intento de actualización del <i>firmware</i>, siga el procedimiento siguiente.</p>
	<p>Conecte el ordenador a la impresora mediante un cable USB (en el modo de recuperación, no es posible actualizar el <i>firmware</i> mediante una conexión de red).</p> <p>The printer has started in recovery mode because the firmware update failed. Follow the steps below to try to update the firmware again.</p> <p>Connect the computer and the printer with a USB cable (during recovery mode, you cannot update the firmware over a network connection).</p>

Fuente de alimentación y panel de control - Power and control panel

■ La impresora no se enciende

Printer does not turn on

- Compruebe que el cable de alimentación está bien conectado.
Make sure the power cord is securely plugged in.
- Mantenga pulsado el botón  durante más tiempo.
Hold down the  button for a little longer.

■ La impresora no se apaga

Printer does not turn off

- Mantenga pulsado el botón  durante más tiempo. Si sigue sin poder apagar la impresora, desenchufe el cable de alimentación. Para evitar que los cabezales de impresión se sequen, vuelva a encender la impresora y apáguela con el botón .
- Hold down the  button for a little longer. If you still cannot turn the printer off, unplug the power cord. To prevent the print head from drying out, turn the printer back on and turn it off by pressing the



button.

- **La impresora se apaga automáticamente**

Printer turns off automatically

- Selecciona **Configuración > Configuración básica > Configuración de apagado** y desactiva **Apagar si está inactivo** y **Apagar si está desconectado**.
Select **Settings > Basic settings > Power off settings** and then disable the **Power off if inactive** and **Power off if disconnected** settings.
- Desactiva el ajuste **del Temporizador de apagado (Configuración > Configuración básica > Temporizador de apagado)**.
Disable the **Sleep timer** setting (**Settings > Basic settings > Sleep timer**).

No se puede usar la impresora según lo previsto - Cannot operate the printer as expected

- **La pantalla LCD se oscurece**

LCD Screen gets dark

- Toque cualquier parte de la pantalla para restaurarla a su estado anterior.
Tap anywhere on the screen to return it to its former state.

- **La impresora es demasiado lenta**

Printing is too slow

- La configuración del papel es incorrecta: seleccione siempre **Papel normal**.
Printing preferences are wrong: always select **Plain Paper** as **Type of paper**.
- El modo silencioso está activado: desactívelo para aumentar la velocidad de impresión (seleccione en la pantalla de inicio y pulse **Desactivar**). Haz la misma operación también desde el ordenador/teléfono móvil/tableta, si están en uso.
Quite mode is on: disable it to increase printing speed (Select on the home screen, then select **Off**). Disable it too from computer or smart device if you are using one.

- **Aparece «!» en la pantalla y ya no es posible seleccionar las fotos**

“!” is displayed on the screen and you cannot select photos

- El archivo no es compatible.
The image file is not supported.
- El nombre del archivo es demasiado largo para ser reconocido por la impresora: imprima desde un ordenador o un dispositivo inteligente.
The name of the file is too long to be recognized by the printer: print from a computer or a smart device.

- **No se puede acercar o alejar la imagen con los dedos**

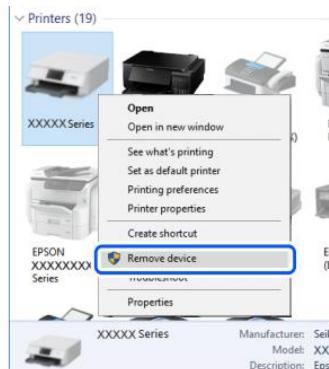
Cannot pinch in or pinch out

- Pulse con más presión en la pantalla.
Put more pressure on the screen.

Problemas para imprimir desde un ordenador o un dispositivo inteligente - Cannot print from a computer or a smart device

- Asegúrese de que el ordenador y la impresora están correctamente conectados. Conecte el cable USB de forma segura a la impresora y al ordenador.
Make sure the computer and the printer are connected correctly. Connect the USB cable securely to the printer and the computer.
- Si utiliza un hub USB, intente conectar la impresora directamente al ordenador.
If you are using a USB hub, try to connect the printer directly to the computer.

- Si no se reconoce el cable USB, utilice otro puerto o sustituya el cable USB.
If the printer cannot be recognized, change the port, or change the USB cable.
- Si no es posible imprimir a través de una conexión USB, pruebe lo siguiente:
If the printer cannot print using a USB connection, try the following.
 - Desconecte el cable USB del ordenador. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora que aparece en su ordenador, seleccione **Eliminar dispositivo** y vuelva a instalarlo.
Disconnect the USB cable from the computer. Right-click on the printer icon displayed on the computer and then select **Remove Device** and then reinstall it.



- Si la impresora está conectada mediante wifi o Wi-Fi Direct, compruebe el estado de la conexión. Desconecte y vuelva a conectar el dispositivo a la red wifi.
If the printer is connected via Wi-Fi or Wi-Fi Direct, check the connection status. Disconnect and reconnect the device to Wi-Fi.

No se puede conectar a una red - Cannot connect to a network

- Puede haber un problema con los dispositivos de red para la conexión wifi:
The problem could be that something is wrong with the network devices for Wi-Fi connection:
 - Apague los dispositivos que desee conectar a la red. Espere unos 10 segundos y, a continuación, enciende los dispositivos en el siguiente orden: rúter del wifi, ordenador/teléfono móvil/tableta, impresora. Acerque la impresora y el ordenador/teléfono móvil/tableta al rúter del wifi para facilitar la comunicación y, a continuación, intente conectar los dispositivos juntos de nuevo.
Turn off the devices you want to connect to the network. Wait for about 10 seconds, then turn on the devices in the following order: wireless router, computer/smart device, printer. Move the printer and the computer or smart device closer to the wireless router, then try to make network settings again.
- Es posible que los dispositivos no reciban las señales del rúter del wifi porque están demasiado lejos.
Devices may not receive signals from the wireless router because they are too far apart.
 - Acerque la impresora y el ordenador/teléfono móvil/tableta al rúter del wifi.
Move the printer and the computer or smart device closer to the wireless router.
- Si se ha sustituido el rúter del wifi o se ha cambiado la contraseña, compruebe que la configuración introducida en la impresora coincide con la nueva.
If the wireless router or the password have been changed, check if the settings match the new router.
 - Conecte y desconecte la impresora, introduciendo los nuevos datos de la conexión wifi.
Connect and disconnect the printer, making connection settings again so they can match the new wireless router.
- Asegúrese de que el ordenador/teléfono móvil/tableta y la impresora están conectados a la misma red wifi.
Check that the computer or the smart device and the printer are connected to same Wi-Fi network.

Mensajes de error del cartucho - Cartridges-related errors

■ Se ha detectado un cartucho de tinta no original

Non-original ink detected

➤ Aparece el mensaje "Seguir imprimiendo". Seleccione "Sí" para continuar.

The message "Do you wish to continue using this ink?" will appear. Press Yes to continue.

¿Por qué aparece este mensaje de error?

Why did this message appear?

➤ Los cartuchos de tinta comestible están en uso y la impresora lo indica.

You are using food cartridges; this is just a reminder.

■ Cartucho no reconocido

Ink cartridge non recognized

➤ Retire el cartucho defectuoso e inserte uno nuevo.

Remove the faulty cartridge and insert a new one.

¿Por qué aparece este mensaje de error?

Why did this message appear?

➤ Si el cartucho ya ha sido utilizado, puede estar vacío.

If the cartridge has already been used, it could be empty.

➤ Si el cartucho se inserta por primera vez, podría estar dañado. If the cartridge has been inserted for the first time, it may be damaged. Si el problema persiste incluso con el nuevo cartucho, compruebe que todos los contactos de las ranuras de los cartuchos están intactos (5 arriba y 4 abajo).

If the problem persists even with the new cartridge, check that all contacts in the cartridge slots are intact (5 above and 4 below).



➤ Póngase en contacto con el servicio de asistencia de impresión de Modecor para obtener más información.

Please contact Modecor Printers Help Desk for more information.

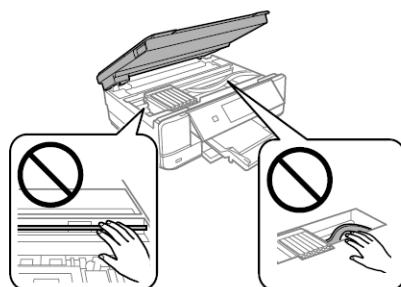
Retirar hojas atascadas - Removing jammed sheets

■ Abra la tapa y retire la hoja atascada.

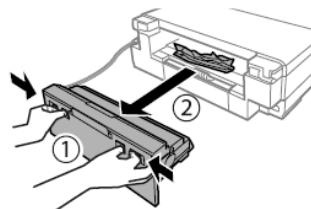
Open the cover and remove the jammed sheet.



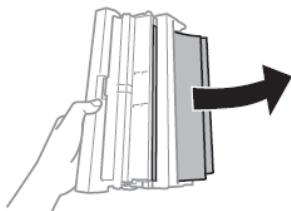
- **ATENCIÓN:** No toque el cable plano blanco ni la lámina semitransparente del interior de la impresora, ya que de lo contrario la impresora podría funcionar mal.
WARNING: Do not touch the white flat cable or translucent film inside the printer. Doing so may cause malfunction.



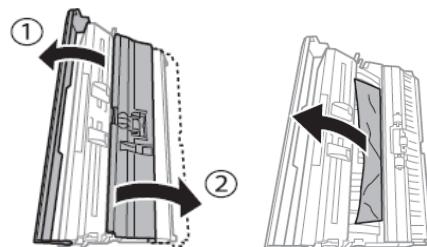
- Retire la tapa posterior y saque la hoja atascada.
 Remove the rear cover and remove the jammed sheet.



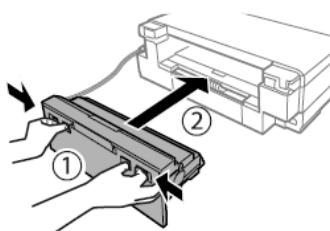
- Retire la hoja atascada de la tapa posterior.
 Remove the jammed sheet from the rear cover.



- Abra la tapa de la tapa posterior y retire la hoja atascada.
 Open the cover of the rear cover and remove jammed paper.



- Cierre la tapa posterior e introduzca la tapa en la impresora.
 Close the cover of the rear cover and insert the rear cover in the printer.



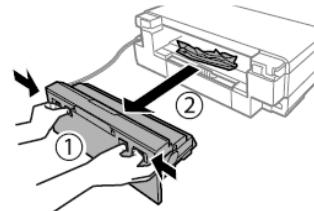
Para el correcto funcionamiento de la máquina:

For a proper use of the machine:

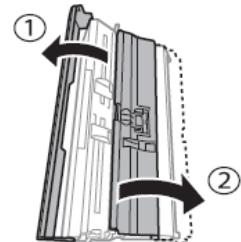
- Cargue la hoja en la dirección correcta y alinee las guías laterales con los bordes de las hojas.
 Load the sheet in the correct direction and align the side guides with the edges of the sheets.
- Si se han cargado varias hojas, retírelas y cárguelas de una en una.
 If multiple sheets are loaded, remove them, and load them one at a time.

La hoja no se introduce correctamente - The sheet is not feeded correctly

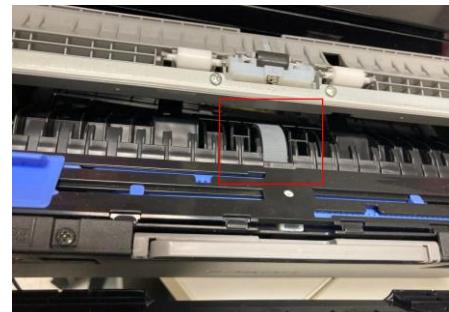
- Retire la tapa posterior.
Remove the rear cover.



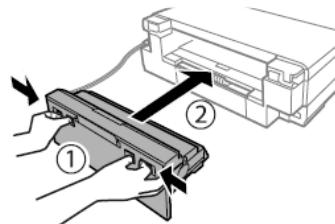
- Abra la tapa de la tapa posterior.
Open the cover of the rear cover



- Limpie el rodillo de la tapa posterior con el cepillo suministrado, haciéndolo girar.
Humedezca el cepillo antes de utilizarlo.
Clean the roller you find in the rear cover with the brush supplied with the printer, while rotating it.
Damp the brush before using it.



- Limpie el rodillo con un paño seco, luego cierre la tapa de la tapa posterior e inserte la tapa en la impresora.
Dry the roller with a dry cloth, then close the cover of the rear cover and insert the rear cover in the printer.



- Limpie los rodillos negros del interior de la impresora con el cepillo suministrado. Humedézcalo antes de usarlo.
Clean the back rollers inside the printer with the brush supplied with the it. Moisten it before use.



- Antes de guardar el cepillo, límpielo con agua para eliminar los restos de tinta y, una vez seco, guárdelo en la bolsa del cepillo, lejos del polvo y la humedad.
Before you store the brush, clean it with water to remove traces of ink and, once dry, store it in the brush bag, away from dust and humidity.

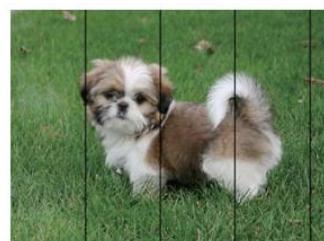
Problemas de impresión - Printouts problems

- **Aparecen colores o franjas inexistentes e inesperadas**
Stripes, missing, or unexpected colours appear in the printout



- Los inyectores de los cabezales de impresión pueden estar obstruidos. Realice una **comprobación de inyectores** para verificarlo. A continuación, realice una **limpieza de cabezales** (para más información, consulte la página 32 de este manual).
The print head nozzles may be clogged. Perform a **Nozzle Check**, then a **Print Head Cleaning** (for more information, see page 32 of this manual).
- Utilice el kit de limpieza para un lavado más profundo y rápido (para más información, consulte la página 33 de este manual).
Use the cleaning kit for a deeper, faster flush (for more information, see page 33 of this manual).
- Compruebe que la calidad de impresión está configurada en **Alta/Mejor** en todos los dispositivos desde los que imprime.
Check if the print quality is set on **High/Best** in every device you use to print.

- **Las rayas de color aparecen a intervalos de 2,5 cm aproximadamente**
Coloured banding appears at intervals of approximately 2.5cm

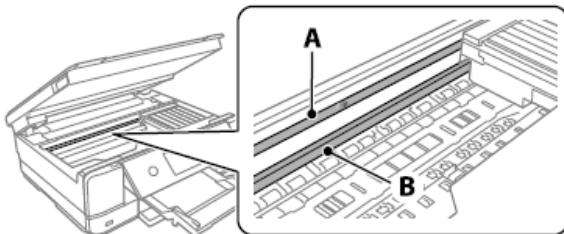


- Compruebe que la calidad de impresión está configurada en **Alta/Mejor** en todos los dispositivos desde los que imprime.
Check if the print quality is set on **High/Best** in every device you use to print.
- Realice una alineación de cabezales desde la configuración (consulte la página 33 de este manual para obtener más información).
Align the print head from settings (for more information, see page 33 of this manual).

- **Impresiones borrosas, rayas verticales o alineación defectuosa**
Blurry prints, vertical banding, or misalignment



- Alinee los cabezales de impresión realizando la alineación desde configuración (para más información, consulte la página 33 de este manual).
Align the print head from settings (for more information, see page 33 of this manual).
- Si las impresiones no mejoran después de hacer la alineación de cabezales, limpíe la película semitransparente del interior de la impresora. Para limpiarla, necesita: bastoncillos de algodón, agua y una luz para comprobar si hay manchas.
If the printout is not improved after aligning the print head, clean the translucent film inside the printer. To clean it, you need: cotton swabs, water, and a light to check smears.
 - Apague la impresora y abra la tapa.
Turn off the printer and open the scanner unit.
 - Compruebe si la película semitransparente (**A**) está manchada iluminándola con una luz.
ATENCIÓN: ¡no toque el riel (B)!
Check if the translucent film (**A**) is smeared. Smears are easier to see if you use a light.
 - **WARNING: do not touch the rail (B)!**



- Humedezca el bastoncillo con agua y luego límpie con él la parte manchada de la película.
PRECAUCIÓN: Retire la mancha con cuidado. Si la bola de algodón se presiona demasiado sobre la película, los resortes pueden moverse y la impresora puede resultar dañada.
Moisten the cotton swab with water and wipe the smeared part of the film.
WARNING: wipe off the smear gently. If you press the cotton swab too hard to the film, the springs may be dislocated, and the printer may be damaged!
- Seque la película con un bastoncillo de algodón seco. Compruebe que no quedan fibras del bastoncillo en la película.
Dry off the film with a dry cotton swab. Be careful to leave no fibres on the film.
- Con la ayuda de una luz, compruebe que la película no tiene manchas.
With the help of a light, check that the film is not smeared anymore.

Manchas en la impresión - Spots on the printouts

- Compruebe que la foto se ha impreso con un margen de al menos 1 cm desde los bordes.
Check that the photo has been printed with at least 1cm margin from the edges.



- Si aparecen rayas horizontales o la parte superior o inferior de la hoja está manchada, compruebe que la hoja está plana y colocada correctamente en la bandeja posterior. Limpie la base de la impresora con un paño seco, especialmente la parte más cercana al carro de los cartuchos.
When horizontal banding appears or the top or bottom of the sheet is smeared, check if the sheet is plain and correctly placed in the rear tray. Clean the base of the printer with a dry cloth, focusing on the right side, next to the carriage group.



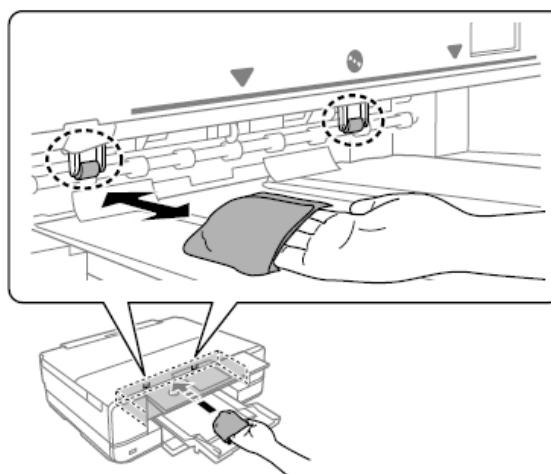
- Si aparecen rayas verticales o el papel está manchado, límpie el recorrido del papel con el cepillo suministrado con la impresora. Humedézcalo antes de usarlo.

When vertical banding appears or the sheet is smeared, clean the paper path with the brush supplied with the printer. Moisten it before use.



- Levante el panel de control completamente hasta la posición horizontal, saque la bandeja de salida y límpie suavemente los dos rodillos blancos con el cepillo suministrado. Humedézcalo antes de usarlo.

Raise the control panel as far as it will go so that it is horizontal, slide out the output tray and gently clean the two white rollers using the brush supplied with the printer. Moisten before use.



- Antes de guardar el cepillo, límpielo con agua para eliminar los restos de tinta y, una vez seco, guárdelo en la bolsa del cepillo, lejos del polvo y la humedad.

Before you store the brush, clean it with water to remove traces of ink and, once dry, store it in the brush bag, away from dust and humidity.

Posición, tamaño o márgenes incorrectos de la impresión - The position, size or margins of the printout are incorrect

- Cargue la hoja en la dirección correcta y alinee las guías laterales con los bordes de las hojas.

Load the sheet in the correct direction and slide the edge guides against the edges of the paper.

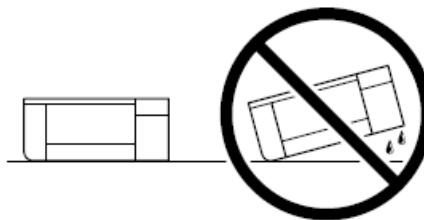
- Compruebe que el cristal del escáner está limpio y sin manchas ni polvo. Limpie con un paño seco, limpio y suave. No utilice disolventes químicos: pueden dañar la impresora.
Check the scanner glass is clean and free from stains or dust. Clean it with a dry, clean, soft cloth. Do not use alcohol or thinner: they can damage the print.
- Compruebe que la configuración **del zoom** es la deseada.
Check that the **Zoom** settings are set as desired.



Transporte y almacenamiento de la impresora - Transporting and storing the printer

Al transportar la impresora, no la incline, ni la coloque verticalmente, ni la ponga boca abajo para evitar que se derrame la tinta.

When transporting the printer, avoid tilting it, placing it vertically, or turning it upside down; otherwise, ink may leak.



Si la impresora va a estar almacenada durante mucho tiempo o va a ser transportada, retire los cartuchos de color y coloque los cartuchos de limpieza para evitar que se formen coágulos de tinta en el interior de los cabezales (uso de los cartuchos de limpieza en la página 33).

If the printer needs to be stored for long periods of time or needs to be transported, remove the ink cartridges, and place the cleaning one, to avoid ink clot inside the print head (use of cleaning cartridges at page 33).



FOLLETO DE CERTIFICACIÓN

CERTIFICATION BOOKLET

Garantía de seguridad alimentaria - Foodsafe Guarantee and Certification

Preámbulo:

La impresora alimentaria Decojet A3 Elite está diseñada para ofrecer la máxima garantía de calidad alimentaria.

El folleto contiene la documentación relativa a la certificación alimentaria de la Decojet A3 Elite, una impresora multifunción comercializada por Modecor Italiana S.r.l.

Esta impresora está equipada con cartuchos que contienen tintas alimentarias de base acuosa o hidroalcohólica. Algunas partes de la impresora pueden entrar en contacto directo con el material alimentario utilizado y los cabezales con las tintas. Por ello, la idoneidad de los materiales que componen la máquina y los cabezales para el contacto con "productos alimenticios" ha sido evaluada de acuerdo con la normativa europea que regula los materiales destinados a entrar en contacto con productos alimenticios.

Archivos adjuntos:

- Declaración alimentaria de la impresora Decojet A3 Elite;
 - Certificación CE de la impresora;
 - Cartuchos: consulte las fichas técnicas individuales de las piezas 30494, 30495, 30496, 30497, 30567, 30568, 30498.
-

Premise:

The Decojet A3 Elite was conceived in order to provide the maximum food safety guarantees.

This booklet contains the documentation regarding the certification for exclusive alimentary use of the Decojet A3 Elite, multifunction printer commercialized by Modecor Italiana S.r.l.

This printer is equipped with cartridges containing alimentary water-based inks or hydro alcoholic solution.

Some of the printer parts may come in direct contact with the alimentary print supports and the printer heads with the inks. For this reason, we have carefully evaluated the suitability of the machine parts and the printer heads that may come into direct contact with "foodstuffs" according to the European laws that govern materials destined to come into contact with alimentary substances.

This booklet contains the documentation necessary to be supplied in case of verification by the Sanitary Authorities.

Attachments:

- Food Safety Declaration Decojet A3 Elite printer;
- CE Certification for the printer;
- Cartridges: refer to the specific technical data sheets for the codes 30494, 30495, 30496, 30497, 30567, 30568, 30498.

MODECOR ITALIANA SRL, con domicilio social en Cuvio - 21030 - Via Gino Maggi, 2 - Cód. Fis. Y número de IVA 003911400962

Declara

que el producto

Categoría general: **Equipos electrónicos**
Tipo de equipo: **Impresora de tinta alimentaria de soportes comestibles**
Nombre del modelo: **Epson XP 970**
Nombre comercial: **Decojet A3 Elite (cód. 30493)**

- Se ha comprobado su idoneidad para el contacto con alimentos;
- Se ha probado según las metodologías indicadas en las normas que se enumeran a continuación;
- Fue necesario realizar pruebas de migración global, ya que el fabricante del equipo electrónico en cuestión no proporciona especificaciones concretas de los materiales.
- Los resultados de las pruebas de migración global a las que se ha sometido no muestran ninguna incompatibilidad con las normas enumeradas a continuación.

Reglamentos europeos

04/1935/CEE, 06/2023/CEE, 08/282/, 11/10/CEE (última actualización Reg. 1245/2020) y ss.mm.ii.

Normativa italiana

D.P.R. 82/777, D.M. 21.03.1973 (última actualización D.M. 04.04.1985), DL. 108/92, en su versión modificada.

MODECOR ITALIANA SRL, registered office at Cuvio – 21030 – Via Gino Maggi, 2 – Tax code number and Vat ID IT003911400962

Declares

that the product

General Category: **Electronic Device**
Type of Device: **Alimentary Inkjet Printer for Edible Support**
Model Name: **Epson XP 970**
Commercial Name: **Decojet A3 Elite (cod. 30493)**

- Has been tested for suitability for contact with foodstuff on behalf of Modecor;
- Has been tested according to the methods indicated in norms listed below;
- It has been necessary to do tests for global migration, because the producer of electronic device stated above does not supply specific indications for the parts and materials;
- The results of the global migration tests performed on the printer do not show incompatibility to the norms listed below.

Reglamentos europeos

04/1935/CEE, 06/2023/CEE, 08/282/, 11/10/CEE (última actualización Reg. 1245/2020) y ss.mm.ii.

Italian Norms

D.P.R. 82/777, D.M. 21.03.1973 (last update D.M. 04.04.1985), D.L. 108/92, e ss.mm.ii.

DECLARATION of CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Manufacturer / <i>Fabriquant</i> :	SEIKO EPSON CORPORATION
Address / <i>Adresse</i> :	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502 Japan
	Telephone / <i>Téléphone</i> : 81-266-52-3131 Fax / <i>Fax</i> : 81-266-52-8409
Representative / <i>Représentant</i> :	Epson Europe B.V.
Address / <i>Adresse</i> :	Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef 5, 1101 BA Amsterdam Zuidoost The Netherlands

Declares under our sole responsibility that the product:

La présente déclaration est établie sous la seule responsabilité du producteur:

Brand Name /*Nom de la marque*:

EPSON

Product Name /*Nom du produit*:

Multi-function Printer

Model /*Modèle*:

C493E (XP-970 series)

For more details, please refer to the product description

Pour plus de détails, merci de vous référer à la description du produit

Options:

Product Name / <i>Nom du produit</i>	Model / <i>Modèle</i>
Ink Cartridge	T2421,T2422,T2423,T2424,T2425,T2426,T2431,T2432,T2433,T2434,T2435,T2436
Maintenance Box	T3661

Conforms to the following Directive(s) and Norm(s): /*Conforme selon les Directives et Normes suivantes :*

Directive 2014/53/EU:

EN 300 328 V2.2.2
EN 301 893 V2.1.1
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.1.1
EN 50566 (2017)
EN 62368-1 (2014)
EN 62311 (2008)
EN 55032 (2015), Class B
EN 55024 (2010)
EN 61000-3-2 (2014)
EN 61000-3-3 (2013)

Directive 2009/125/EC:

Commission Regulation (EC) No 1275/2008

Directive 2011/65/EU:

EN IEC 63000 (2018)

The year in which the CE marking was affixed, is 2019. /*L'année où le marquage CE a été apposé, est 2019.*

16th July 2021

Nagano-ken, Japan

Sakao Kinoshita

General Manager of
P QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT.
SEIKO EPSON CORPORATION.

BC493E - E01 - DoC

Declared based on "Technical Data File, 16th July 2021."

Déclaration basée sur le "Technical Data File, 16th July 2021."

Model : C493E

Legislación sobre maquinaria alimentaria - Food printer legislations

A todos los clientes que utilizan las impresoras alimentarias Modecor

La impresora alimentaria, como instrumento cuyos componentes (rodillos de accionamiento en particular) entran en contacto con productos alimenticios (hojas de oblea, pasta de azúcar, etc.), y los cartuchos que contienen tintas alimentarias han sido sometidos a pruebas de laboratorio para garantizar la seguridad del consumidor en cuanto a la migración de los componentes a los alimentos.

No existe una legislación europea específica para las impresoras o los cartuchos alimentarios, pero sí hay una normativa europea relativa a las máquinas como tales y a los materiales en contacto con los alimentos que debe respetarse.

Modecor, para evitar cualquier controversia con los órganos de control y para la protección del consumidor, siempre ha adaptado y respetado las siguientes normas que para su conocimiento recordamos a continuación:

DIRECTIVA 2006/42/CE - DIRECTIVA DE MÁQUINAS -

ART. 21.1 MÁQUINAS PARA PRODUCTOS ALIMENTICIOS Y MÁQUINAS PARA PRODUCTOS COSMÉTICOS O FARMACÉUTICOS

Consideraciones generales

Las máquinas destinadas a ser **utilizadas con productos alimenticios**, cosméticos o farmacéuticos deberán diseñarse y fabricarse de forma que se evite cualquier riesgo de infección, enfermedad o contagio.

Art. 1.7.3 Marcado de la maquinaria

Cada máquina deberá llevar, de forma legible e indeleble, al menos las siguientes indicaciones:

- nombre del fabricante
- marcado CE
- designación de la serie o del tipo
- en su caso, número de serie

(**) Reglamento marco 1935/2004 MATERIALES Y OBJETOS DESTINADOS A ENTRAR EN CONTACTO CON PRODUCTOS ALIMENTICIOS

ARTÍCULO 3 (Reglamento CE 1935/2004)

Requisitos generales

1. Los materiales y objetos, incluidos los materiales y objetos activos e inteligentes, se fabricarán de conformidad con las buenas prácticas de fabricación, de manera que, en condiciones normales o previsibles de uso, no transfieran sus componentes a los productos alimenticios en cantidades tales que:

- (a) constituyan un peligro para la salud humana;
- (b) den lugar a una modificación inaceptable de la composición de los productos alimenticios;
- o
- (c) provoquen un deterioro de sus características organolépticas.

2. El etiquetado, la publicidad y la presentación de un material u objeto no deben inducir a error a los consumidores.

(***) REGLAMENTO (UE) N.º 10/2011 sobre materiales y objetos plásticos destinados a entrar en contacto con alimentos

ARTÍCULO 4

Comercialización de materiales y artículos de plástico

Los materiales y objetos de plástico solo pueden comercializarse si:

- (a) cumplen los requisitos pertinentes del artículo 3 del Reglamento (CE) n.º 1935/2004 en las condiciones de uso previstas y previsibles;
- (b) cumplen los requisitos de etiquetado establecidos en el artículo 15 del Reglamento (CE) n.º 1935/2004;
- (c) cumplen los requisitos de trazabilidad establecidos en el artículo 17 del Reglamento (CE) n.º 1935/2004;
- (d) están fabricados de acuerdo con las buenas prácticas de fabricación definidas en el Reglamento (CE) n.º 2023/2006 de la Comisión; y

(e) cumplen los requisitos de declaración y composición establecidos en los capítulos II, III y IV del presente Reglamento. Los materiales de la impresora y los cartuchos destinados a entrar en contacto con productos alimenticios han sido sometidos a pruebas de migración global y se ha comprobado que cumplen con los límites establecidos en el artículo 12, apartado 1, del Reglamento (UE) n.º 10/2011.

ARTÍCULO 12

Límite de migración global

1. Los materiales y objetos plásticos no deberán transferir sus constituyentes a los simulantes alimentarios en cantidades superiores a 10 mg de constituyentes totales liberados por dm² de superficie de contacto con los alimentos (mg/dm²).

To all customers using Modecor food printers

Food printers, as an equipment whose components (drive rollers in particular) come into contact with edible products (wafer sheets, sugar paste, etc.), and cartridges containing food inks, have been subjected to laboratory tests to guarantee consumer safety in terms of migration of the components to food.

There is no specific European legislation for food printers or cartridges, but there are European regulations concerning food contact machines and food contact materials that must be complied with.

Modecor, in order to prevent any controversy with control organs and for the protection of the consumer, has always adapted and respected the following regulations that for your knowledge we recall below:

DIRECTIVE 2006/42/CE - MACHINERY DIRECTIVE -

ART. 21.1 FOOD MACHINERY AND MACHINERY FOR COSMETIC OR PHARMACEUTICAL PRODUCTS

General considerations

Machinery intended for use with **edible products**, or cosmetic or pharmaceutical products must be **designed and constructed to avoid any risk of infection, sickness, or contamination**.

Art. 1.7.3 Marking of machinery

Each machine must bear, legibly and indelibly, at least the following particulars

- name of manufacturer
- the CE marking
- designation of series or type
- where appropriate, the serial number

(**) Framework Regulation 1935/2004 MATERIALS AND OBJECTS INTENDED TO COMBAT FOOD PRODUCTS

ARTICLE 3 (EC Regulation 1935/2004)

General requirements

1. Materials and articles, including active and intelligent materials and articles, shall be manufactured in compliance with good manufacturing practice so that, under normal or foreseeable conditions of use, they do not transfer their constituents to food in quantities which could:

- (a) constitute a danger to human health;
 - (b) bring about an unacceptable change in the composition of the edible product; or
 - (b) bring about an unacceptable change in the composition of the food;
- or
- (b) bring about an unacceptable change in the composition of the food; or organoleptic characteristics.

2. The labelling, advertising and presentation of a material or article shall not mislead consumers.

(***) REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food

ARTICLE 4

Placing on the market of plastic materials and articles

Plastic materials and articles may be placed on the market only if they

- (a) in compliance with the relevant requirements set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1935/2004 under the intended and foreseeable conditions of use;
- (b) comply with the labelling requirements laid down in Article 15 of Regulation (EC) No 1935/2004;
- (c) comply with the traceability requirements laid down in Article 17 of Regulation (EC) No 1935/2004;
- (d) manufactured in accordance with good manufacturing practice as defined in Commission Regulation (EC) No 2023/2006; and
- (e) comply with the declaration and composition requirements set out in Chapters II, III and IV of this Regulation.

The materials constituting the printer and the cartridges intended to come into contact with edible products have been tested for overall migration and found to comply with the limits set out in Article 12 paragraph 1 of Regulation (EU) No 10/2011.

ARTICLE 12

Overall migration limit

1. Plastic materials and articles shall not release their constituents to food simulants in quantities exceeding 10 mg of total constituents released per dm² of food contact surface (mg/dm²).



CONDICIONES DE GARANTÍA

WARRANTY CONDITIONS

1. El período de garantía del producto Decojet A3 Elite es de **12 (doce) meses** a partir de la fecha de entrega del producto tal y como se indica en el documento fiscal de compra, sin perjuicio, según el art. 1495 c.c., de la pérdida del derecho a la garantía del comprador en caso de no comunicar el defecto en el plazo de **15 (quince) días** naturales desde su descubrimiento; la copia del documento fiscal de compra deberá ser mostrada/entregada en el momento de la solicitud de intervención en garantía. La garantía no podrá ser invocada en ningún caso en ausencia total o parcial de dicha documentación.
La garantía se activará si no se encuentra una solución al problema mediante la asistencia del operador del servicio de asistencia. El operador será responsable de proporcionar las instrucciones necesarias al Cliente para devolver el producto a los centros de reparación.
2. El vendedor garantiza la integridad y funcionalidad de los productos en el momento de la entrega y la garantía solo cubre el producto que ha sido instalado y utilizado correctamente. La garantía se refiere exclusivamente a la reparación o a la sustitución gratuita de los componentes que se reconozca que están afectados por defectos de diseño, fabricación y construcción, o al restablecimiento de la conformidad original del producto o a su sustitución por un producto igual o equivalente en términos de funcionalidad (si no se dispone de uno igual) cuando la reparación no pueda garantizar el restablecimiento del producto original.
3. La garantía no se aplica en caso de daños causados por una manipulación negligente o descuidada, por un uso o una instalación no conforme a las instrucciones proporcionadas, por la manipulación del producto o del sello de garantía, si está presente. Además, la garantía no cubre:
 - los defectos causados por otros acontecimientos ajenos a la voluntad del vendedor o como consecuencia de fuerza mayor o circunstancias imprevisibles (por ejemplo, terremotos, maremotos, torbellinos, inundaciones, fuertes tormentas, disturbios, guerras civiles, conflictos internacionales);
 - el deterioro del producto debido al desgaste normal, los defectos causados por un uso inadecuado del producto (por ejemplo, defectos causados por objetos afilados como destornilladores, alicates, leznas, cuchillos o causados por deformación, presión, caídas y golpes);
 - los defectos o fallos que se presumen como tales, causados por el uso o la conexión del producto con cualquier producto, accesorio, consumible, *software* y/o servicio no original, entendiendo por no original cualquier producto no fabricado o suministrado por Modecor o por un uso del producto distinto al que se hizo;
 - los defectos o fallos causados por la apertura, modificación o reparación del producto por parte de personas ajenas a los centros de servicio autorizados, o en el caso de reparaciones realizadas con piezas de recambio no originales y/o manipulaciones, y en el caso de que el número de serie del producto, el código de la fecha de fabricación del accesorio hayan sido desgastados, borrados, alterados o sean parcial o totalmente ilegibles;
 - los defectos generados y/o causados por la exposición del producto al agua o a fuentes de calor y/o energía térmica, eólica, solar o magnética (por ejemplo, exposición prolongada a la luz solar, radiadores, calefactores, estufas eléctricas y/o de gas, hornos microondas, campos electrostáticos y/o electromagnéticos) o a fuentes de vapor o humedad, o los defectos causados por el uso del producto en condiciones ambientales o térmicas extremas o en caso de corrosión, oxidación, infiltración de sustancias orgánicas de cualquier tipo o de alimentos o líquidos en el producto o la acción de agentes o productos químicos (por ejemplo, alcohol, detergentes y/o limpiadores de cualquier clase y/o tipo).
4. Los consumibles, el *software* y los accesorios suministrados con el producto están excluidos de la garantía. En particular, la garantía no incluye el *software* ni el soporte del sistema.
5. Cualquier envío de un producto para su reparación y/o sustitución y/o comprobación, a los centros de reparación, debe realizarse utilizando el embalaje original del propio producto para evitar daños en el transporte. Los costes de restauración correrán a cargo del Cliente en caso de que el producto sufra daños debido al transporte en un embalaje inadecuado.
6. La reparación y/o sustitución en garantía del producto tendrá lugar en los plazos compatibles con las necesidades organizativas de Modecor, que, en cualquier caso, se compromete a realizar estas actividades en un plazo de 20 días hábiles a partir de la fecha de recepción del producto, con el fin de limitar al máximo cualquier posible

perjuicio para el comprador. No obstante, las reparaciones efectuadas en garantía no darán lugar a una ampliación o renovación de la misma. Las piezas sustituidas en garantía serán retenidas por Modecor, que también adquirirá la propiedad.

7. Al expirar el período de garantía o al producirse una de las causas que conllevan la caducidad de la propia garantía, se llevarán a cabo intervenciones de servicio con el coste de la reparación a cargo del Cliente. El coste de la reparación incluye una cantidad fija (denominada coste de intervención) por la gestión e inspección del producto problemático por parte del servicio técnico equivalente a 22 euros, además del coste de la reparación y la mano de obra, cuyo precio total se comunicará mediante un presupuesto y la reparación solo se realizará con el consentimiento explícito del Cliente. En caso de no aceptación de la estimación de costes por parte del Cliente, solo se le cobrará el importe fijo de la intervención y se decidirá la devolución del producto al Cliente con los correspondientes gastos de transporte a su cargo o a su disposición. El coste fijo de la intervención se cargará al Cliente si se detectan anomalías relacionadas con el punto 3 antes mencionado.
8. Modecor garantiza los servicios de reparación y asistencia del producto durante 4 (cuatro) años después de la venta. Después de este período, el servicio y las reparaciones están garantizados en función de la disponibilidad de repuestos en el mercado y del estado real de uso del producto.
9. En la medida en que lo permita la legislación aplicable, Modecor no será responsable de ninguna pérdida, daño o corrupción de datos, pérdida de beneficios, pérdida de uso del producto o de su funcionalidad, pérdida de negocio, pérdida de contratos, pérdida de ingresos, pérdida de ahorros previstos, pérdida de aumento de costes o gastos, o cualquier pérdida o daño indirecto, especial o consecuente. En la medida permitida por la legislación aplicable, la responsabilidad de Modecor se limitará al valor de compra del producto. No se pagará ninguna indemnización por el período de inactividad del producto defectuoso.
10. Las presentes condiciones generales de garantía se rigen por la legislación italiana.
11. El Tribunal de Varese (VA-Italia) será competente para cualquier disputa que surja de la interpretación, ejecución o terminación de las presentes Condiciones Generales de Garantía.

! Para cualquier información sobre la asistencia técnica y la activación de la garantía, el Cliente puede dirigirse directamente al servicio de asistencia del país de referencia, tal y como se indica en la siguiente tabla:

ASISTENCIA TÉCNICA DE LA IMPRESORA		
País	Teléfono	Horario
Italia	800148616	lunes a viernes 9:30-12:30 14:30-17:30
Francia	0800908501	lunes a viernes 9:30-12:30 14:30-17:30
España	900838111	lunes a viernes 9:30-12:30 14:30-17:30

Para el resto de países, póngase en contacto con su distribuidor de referencia o envíe un correo electrónico a service@decojet.it.

-
1. The warranty period of the Decojet A3 Elite product is **12 (twelve) months** from the date of delivery of the product as indicated in the fiscal document of purchase. According to art. 1495 c.c., the purchaser's right to warranty ceases if the defect is not reported **within 15 (fifteen) calendar days** from its discovery; the copy of the fiscal document of purchase shall be shown/released when the intervention under warranty is requested. The warranty shall not be activated in any ways in the total or partial absence of such documentation. The warranty will be activated if no solution to the problem is found through the assistance of the help desk operator. The operator shall be responsible for providing the necessary instructions to the Customer for returning the product to the repair centres.

2. The seller guarantees the integrity and functionality of the products at the time of delivery and the warranty only covers the product that has been properly installed and used. The warranty only covers the reparation or replacement, free of charge, of components acknowledged to be affected by design, manufacturing or construction defects, or the restoration of the original conformity of the product or its replacement with a product of equal or equivalent functionality (if the same model is unavailable) where the reparation cannot guarantee the restoration of the original product.
3. The warranty does not apply in case of damage caused by negligent or careless use, as well as carelessness, use or installation not in accordance with the instructions provided, manipulation of the product or the warranty seal. Furthermore, the warranty does not cover:
 - defects or faults caused by other events beyond the seller's control or caused by force majeure or fortuitous events (e.g. earthquake, tidal wave, whirlwind, flooding, severe storms, riots, civil war, international conflicts);
 - deterioration of the product due to normal wear and tear, defects caused by improper use of the product (e.g. defects caused by sharp objects such as screwdrivers, pliers, awls, knives or caused by deformation, pressure, falls and impacts);
 - defects or faults presumed to be such, caused by the use or connection of the product with any product, accessory, consumable, software and/or service which is not original, any product not manufactured or supplied by Modecor or by a use of the product other than that for which the product was made;
 - defects or faults caused by opening, modification or repair of the product by persons other than authorised technical assistance centres, or in case of repairs made using non-original spare parts and/or tampering, and in case the serial number of the product, the code of the date of manufacture of the accessory have been abraded, erased, altered or are partially or totally illegible;
 - defects or faults generated and/or caused by exposure of the product to water or to sources of heat and/or thermal, wind, solar or magnetic energy (e.g. long exposure to sunlight, thermosensors, etc.). defects generated and/or caused by exposure of the product to water or to sources of heat and/or thermal, wind, solar or magnetic energy (e.g. long exposure to sunlight, radiators, heaters, electric and/or gas stoves, microwave ovens, electrostatic and/or electromagnetic fields) or to sources of steam or moisture, or defects caused by use of the product in extreme environmental or thermal conditions or in the event of corrosion, oxidation, infiltration of organic substances of any kind or of food or liquids into the product or the action of chemical agents or products (e.g. alcohol, detergents and/or cleaners of any kind and/or type).
4. The warranty does not cover consumables, software and accessories supplied with the product. In particular, the warranty does not cover software and system support.
5. Any shipment of a product for repair and/or replacement and/or verification, to the repair centres, must be made using the original packaging of the product itself in order to avoid damage due to transport. The Customer shall be charged with the costs of restoration in the event of damage to the product due to transport in unsuitable packaging.
6. The repair and/or replacement under warranty of the product will be carried out within the time limits compatible with the organizational needs of Modecor, which, in any case, undertakes to carry out these activities within 20 working days from the date of receipt of the product, in order to limit as much as possible any possible prejudice to the buyer. Repairs carried out under warranty will not give rise to any extension or renewal of the same.
The parts replaced under warranty will be retained by Modecor, which will also acquire ownership.
7. Upon expiration of the warranty period or upon the occurrence of one of the causes that leads to the forfeiture of the warranty itself, service interventions shall be carried out with the cost of repair charged to the Customer. The cost of the repair includes a fixed amount (so-called intervention cost) for the management and inspection of the faulty product by the service department equal to Euro 22, in addition to the cost of the repair and labour, the total price of which will be communicated by means of quotation and the repair will be carried out only with

the explicit consent of the Customer.

If the Customer does not accept the quotation, the Customer shall only be charged the fixed cost of the repair and shall decide whether to return the product to the Customer with the relative transport costs at his expense or its disposal. The fixed cost of intervention shall be charged to the Customer if anomalies referable to the point 3 are found.

8. Modecor guarantees the repair and support services of the product for 4 (four) years after the sale. After this term, assistance and repairs are guaranteed based on the availability of spare parts on the market and the actual state of use of the product.
9. To the extent permitted by applicable law, Modecor shall not be liable for any loss, damage or corruption of data, loss of profits, loss of use of the product or its functionality, loss of business, loss of contracts, loss of revenue, loss of anticipated savings, loss of increased costs or expenses, or any indirect, special, or consequential loss or damage. To the extent permitted by applicable law, Modecor's liability shall be limited to the purchase value of the product. No compensation is recognized for the period of inactivity of the defective product.
10. These General Conditions of Warranty are governed by Italian law.
11. Any dispute arising from the interpretation, execution or termination of these General Warranty Conditions shall be settled by the Court of Varese (VA-Italy).



For any information on technical assistance and warranty activation, the Customer may directly contact the help desk of the country of reference, as shown in the following table:

HELP DESK		
<i>Country</i>	<i>Phone</i>	<i>Hours</i>
Italy	800148616	mon - fri 9.30-12.30 14.30-17.30
France	0800908501	mon - fri 9.30-12.30 14.30-17.30
Spain	900838111	mon - fri 9.30-12.30 14.30-17.30

For all other countries please contact your local distributor or send an email to: service@decojet.it.